

GREEN KEEPER

GKD40

English

Deutsch

Français / Belgium

Español

Italiano

Polski

Nederlands

Svenska

Română

中文

USER MANUAL

MULTIFUNCTIONAL KARAOKE MACHINE

For more information and customer support, contact



SUPPORT@CHLCHL.COM

V0

IMPORTANT SAFETY INFORMATION

Please read and retain these safety instructions carefully before using your portable karaoke speaker. Failure to follow these guidelines could result in electric shock, fire, personal injury, or damage to the product or surrounding property. To ensure safe operation, observe the following precautions:

INTENDED USE ONLY

Use the speaker only as directed in the user manual and by the manufacturer. Any improper or unintended use may lead to malfunction, injury, or voiding of the warranty.

AVOID MOISTURE

Keep the speaker dry at all times. Do not use or store the device in damp or wet environments. Avoid exposing it to rain, splashes, or spills.

NO LIQUID CONTAINERS NEARBY

Do not place containers holding liquids (e.g., vases, cups, bottles) on or near the speaker. Accidental spills can lead to electric shock or short circuits.

AVOID HEAT SOURCES

Keep the speaker away from open flames, radiators, heat registers, stoves, or any other sources of excessive heat. Prolonged exposure to heat may cause overheating or damage.

USE APPROVED ACCESSORIES

Only use the power adapter, charging cables, and accessories supplied with the product or officially recommended by the manufacturer. Using unapproved accessories can pose safety risks.

MAINTAIN PROPER VENTILATION

Do not cover or block any ventilation openings. Install and operate the speaker in a well-ventilated area to prevent overheating. Maintain a minimum clearance of 10 cm (4 inches) around the unit.

POWER SAFETY

Unplug the speaker during electrical storms or if it will be unused for extended periods. This helps protect the device from power surges or lightning damage.

CABLE MANAGEMENT

Position power cords to avoid tripping hazards or damage. Do not allow the power cable to be pinched, bent excessively, or exposed to heavy foot traffic, especially at the plug or device connector.

AVOID PHYSICAL DAMAGE

Do not drop, crush, puncture, or disassemble the device. Physical damage may compromise internal safety components and create a fire or shock hazard.

NO USER-SERVICEABLE PARTS

Do not attempt to open or repair the speaker yourself. Repairs should only be performed by authorized service personnel. Unauthorized tampering may result in injury and void the warranty.

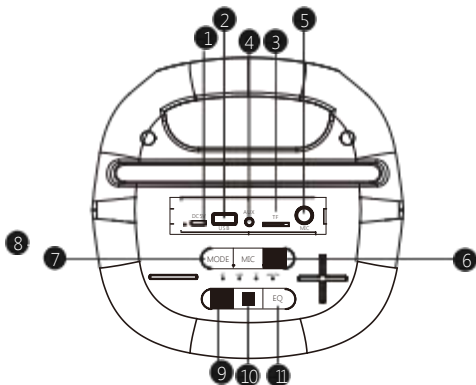
CHILDREN AND PETS

Keep the speaker and accessories out of reach of small children and pets. Small parts may pose a choking hazard, and cords can present entanglement risks.

WHAT'S IN THE BOX

- | | | |
|-----------------|-----------------------------|----------------------|
| ① Speaker x 1 | 2 User Manual x 1 | ③ Charging Cable x 1 |
| 4 AUX Cable x 1 | 5 Bluetooth Microphones x 2 | |

PRODUCT DIAGRAM

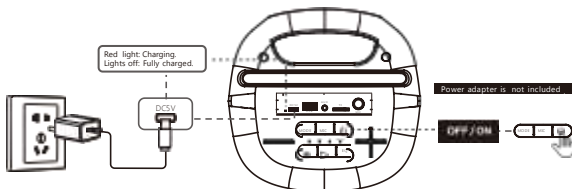


- ① **DC 5V CHARGING PORT:** Plug in the included cable to charge (Supports 5V/2A).
- ② **USB DRIVE PORT:** Insert a USB flash drive (up to 128GB) to play your music library.
- ③ **TF CARD SLOT:** Insert a microSD card (up to 128GB) for local audio playback.
- ④ **AUX INPUT:** Use the 3.5mm audio cable to play music from external devices.
- ⑤ **WIRED MIC JACK:** Plug in an additional wired microphone for duets.
- ⑥ **POWER:** Long press to Power ON/OFF.
- ⑦ **MODE:** Short press: Cycle between Bluetooth and FM Radio. AUX mode activates automatically when a cable is plugged in. Long press (BT Mode): Disconnect the current device and enter pairing mode.
- ⑧ **MIC SETTINGS:** Short press: Adjust Microphone Volume (Tip: Settings are displayed on the Left Light Bar.). Long press: Adjust Echo Intensity. (Tip: Settings are displayed on the Right Light Bar.
- ⑨ **LIGHTS:** Short press to cycle through 4 dynamic LED effects or turn lights OFF.
- ⑩ **PLAY/PAUSE:** Short press: Play or Pause music. Long press (3s): Enable/Disable TWS Mode (to sync two speakers together).

- 11 **EQ:** Press to toggle between Bass Enhancement, Outdoor, and Indoor sound profiles.

TIP: Volume Tracking: When adjusting the Master Volume, the Middle Light Bar will show your current level.

POWER ON AND RECHARGE



1. Long press the **Power** button to turn the speaker on or off.
2. Connect the speaker to AC power using the provided charging cable for recharging. The battery charging status is indicated by the LED light.

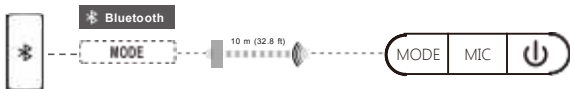
IMPORTANT NOTE: To protect battery life, do not let the speaker fully drain. Always turn off the speaker when not in use.

USING YOUR KARAOKE SPEAKER

This karaoke speaker supports one audio source at a time, including USB, TF card, AUX input, Bluetooth, or FM radio. By default, the speaker powers on in Bluetooth mode.

Note: If multiple audio sources are connected simultaneously, the speaker will automatically play from the source with the highest priority.

Bluetooth Pairing Instructions



1. Turn on the speaker. The system enters pairing mode by default, indicated by a flashing BT LED. If not, press the Mode button to switch to Bluetooth mode.
2. Enable Bluetooth on your source device and select "GKD40" from the list of available connections.
3. Successful pairing is confirmed when the BT LED changes from flashing to solid. You may now begin audio streaming.

Tip : Long press the Mode button for 3 seconds to disconnect and re-enter pairing mode.

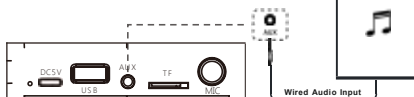
TF Card and USB Connection Instructions



1. Insert a TF card or USB drive (max. 128GB) into the corresponding slot.
2. Once inserted, the speaker will automatically switch to the corresponding playback mode.

Supported audio formats are MP3 and WAV.

AUX Connection Instructions



1. Connect an external device using the provided 3.5 mm AUX cable.
2. Once connected, the speaker will detect the AUX input (after stopping other sources like TF or USB) and play audio from the connected device.



TWS Mode Connection Instructions

1. Turn on two speakers of the same model and switch both to Bluetooth mode. Ensure that neither speaker is connected to any external device.
2. Place the two speakers within 50 cm (20 in) of each other for the initial setup.
3. Select one speaker as the Primary unit and long-press the PLAY button to activate TWS pairing. The speakers will link automatically (an audio tone will confirm a successful connection).
4. On your smartphone or playback device, enable Bluetooth and select the speaker's model name from the list. Once paired, the BT LED on the Primary speaker will change from flashing to solid.
5. To exit TWS mode, long press the PLAY 【▶】 button while the speakers are linked. An audio tone will confirm the disconnection.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

MODEL	GKD40
POWER INPUT	5V $\overline{\text{---}}$ 2A, max 7W
BATTERY CAPACITY	7.4V / 4000mAh
RATED POWER	50W
PEAK POWER	500W
SPEAKER DRIVERS	2 x 4" woofers
SPEAKER IMPEDANCE	4 Ω
BLUETOOTH VERSION	5.0
BLUETOOTH TRANSMISSION RANGE	15 m (49.2 ft)
BLUETOOTH FREQUENCY RANGE	2.402G - 2.480G
FREQUENCY RESPONSE	40Hz - 18kHz
TOTAL HARMONIC DISTORTION (THD)	<10%
SENSITIVITY	$\geq$ 85DB
SIGNAL-TO-NOISE RATIO (SNR)	$\geq$ 75DB
FM FREQUENCY RANGE	87.5MHz - 108MHz
OPERATING TEMPERATURE	-10°C to +50°C (14°F to 122°F)
PRODUCT WEIGHT	2.76 kg (6.1 lbs)
PRODUCT DIMENSIONS	19.1 x 20.5 x 38 cm (7.5 x 8.1 x 15.0 in)

COMPLIANCE DECLARATION

FCC & IC COMPLIANCE

This device complies with FCC Part 15 and Industry Canada license-exempt RSS standards. Operation is subject to the following conditions:

1. This device may not cause harmful interference.
2. This device must accept any interference received.

CAN ICES-003(B)/NMB-003(B)

FCC DECLARATION

This product complies with FCC Part 15, Subpart B.

Note: Unauthorized changes may void FCC authorization.

WIRELESS RF NOTICE

RF exposure limits are met. Devices in the 5.15–5.35 GHz band are restricted to indoor use. Radar interference may occur in the 5.25–5.85 GHz range.

EU COMPLIANCE (CE MARK)

Complies with the Radio Equipment Directive 2014/53/EU, EMC Directive 2014/30/EU, and LVD 2014/35/EU. Indoor use only for 5150–5350 MHz band.

UK COMPLIANCE (UKCA MARK)

Conforms to UK Radio, EMC, and Electrical Safety Regulations.

ENVIRONMENTAL COMPLIANCE

Complies with EU RoHS (2011/65/EU & 2015/863) and UK RoHS. Contains lead above 0.1% (CAS No. 7439-92-1) as per REACH Article 33. Dispose of in accordance with WEEE regulations.

WARRANTY

LIMITED 12-MONTH WARRANTY

Your Green Keeper portable karaoke speaker is covered by a 12-month limited warranty from the date of purchase, against defects in materials and workmanship under normal use.

If a defect arises within the warranty period, we'll repair or replace the product after technical assessment. Warranty claims require a valid proof of purchase.

NOTE: This warranty does not cover misuse, unauthorized modifications, accidental damage, normal wear and tear.

To request service, please contact us at: support@chlchl.com

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Bitte lesen und bewahren Sie diese Sicherheitshinweise auf, bevor Sie Ihren tragbaren Karaoke-Lautsprecher verwenden. Wenn diese Anweisungen nicht befolgt werden, kann dies zu Stromschlag, Brand, Verletzungen oder Sachschäden führen.

NUR BESTIMMUNGSGEMÄß VERWENDEN

Use the speaker only as directed in the user manual and by the manufacturer. Any improper or unintended use may lead to malfunction, injury, or voiding of the warranty.

SCHUTZ VOR FEUCHTIGKEIT

Halten Sie das Gerät stets trocken. Verwenden oder lagern Sie es nicht in feuchten Bereichen und vermeiden Sie Regen, Spritzwasser oder Verschüttungen.

KEINE FLÜSSIGKEITSBEHÄLTER IN DER NÄHE

Stellen Sie keine Gefäße mit Flüssigkeiten (z. B. Vasen oder Gläser) auf oder in die Nähe des Lautsprechers. Verschüttetes Wasser kann zu Kurzschluss oder Stromschlag führen.

FERNHALTUNG VON WÄRMEQUELLEN

Halten Sie das Gerät von offenen Flammen, Heizkörpern, Herden oder direkter Sonneneinstrahlung fern. Übermäßige Hitze kann zu Überhitzung oder Beschädigung führen.

NUR ORIGINAL ZUBEHÖR VERWENDEN

Nutzen Sie ausschließlich das mitgelieferte oder vom Hersteller empfohlene Netzteil und Zubehör. Unzulässiges Zubehör kann Sicherheitsrisiken verursachen.

AUSREICHEND LÜFTUNG SICHERSTELLEN

Decken Sie keine Lüftungsöffnungen ab. Stellen Sie einen Mindestabstand von ca. 10 cm um das Gerät herum sicher, um Überhitzung zu vermeiden.

NETZSTECKER ZIEHEN BEI GEWITTER ODER LÄNGERER NICHTNUTZUNG

Schützen Sie das Gerät vor Spannungsspitzen und Blitzschäden, indem Sie es bei Gewitter oder längerer Nichtbenutzung vom Stromnetz trennen.

KABEL ORDENTLICH FÜHREN

Verlegen Sie das Netzkabel so, dass Stolpern, Einklemmen oder Beschädigung insbesondere nahe Steckern oder dem Gerät vermieden wird.

GERÄT NICHT BESCHÄDIGEN ODER ÖFFNEN

Werfen, zerlegen oder perforieren Sie das Gerät nicht. Mechanische Beschädigungen können interne Sicherheitsfunktionen beeinträchtigen und Gefahren verursachen.

NUR QUALIFIZIERTER SERVICE

Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu öffnen oder zu reparieren. Wenden Sie sich bei Problemen an autorisiertes Fachpersonal. Garantien erlöschen bei unerlaubtem Eingriff.

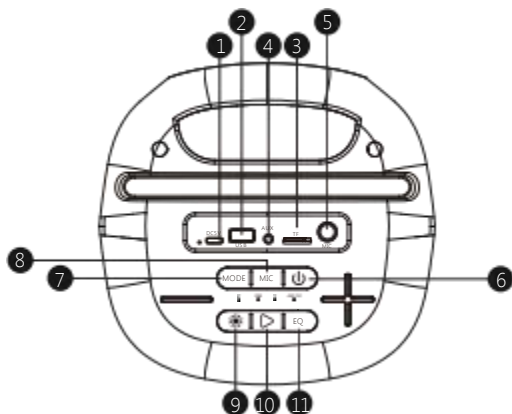
KINDER UND HAUSTIERE

Bewahren Sie Lautsprecher und Zubehör außerhalb der Reichweite kleiner Kinder und Tiere auf. Kleine Teile können verschluckt werden, Kabel bergen Strangulationsgefahr.

WAS IST IM LIEFERUMFANG

- | | | |
|---------------------------|---------------------------|-----------------|
| ① Lautsprecher × 1 | 2 Ladekabel × 1 | ③ AUX Kabel × 1 |
| ④ Bluetooth Mikrofone × 2 | 5 Bedienungsanleitung × 1 | |

PRODUKTÜBERSICHT

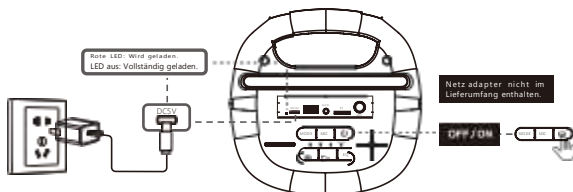


- ① **DC-5V-LADEANSCHLUSS:** Schließen Sie das mitgelieferte Ladekabel an, um das Gerät zu laden (unterstützt 5V/2A).
- ② **USB-ANSCHLUSS:** Stecken Sie einen USB-Stick (bis zu 128 GB) ein, um Musikdateien wiederzugeben.
- ③ **TF-KARTENSTECKPLATZ:** Setzen Sie eine microSD-Karte (bis zu 128 GB) für die lokale Audiowiedergabe ein.
- ④ **AUX-EINGANG:** Verwenden Sie ein 3,5-mm-Audiokabel, um Musik von externen Geräten abzuspielen.
- ⑤ **ANSCHLUSS FÜR KABELGEBUNDENES MIKROFON:** Schließen Sie ein zusätzliches kabelgebundenes Mikrofon für Duettgesang an.
- ⑥ **POWER:** Gedrückt halten, um das Gerät ein- oder auszuschalten.
- ⑦ **MODE:** Kurz drücken, um zwischen Bluetooth- und FM-Radio-Modus zu wechseln; der AUX-Modus wird automatisch aktiviert, sobald ein Kabel angeschlossen ist. Im Bluetooth-Modus lang drücken, um die aktuelle Verbindung zu trennen und den Kopplungsmodus zu starten.

- 8 **MIC SETTINGS:** Kurz drücken, um die Mikrofonlautstärke einzustellen (Hinweis: Anzeige über die linke Lichtleiste); lang drücken, um die Echo-Intensität einzustellen (Hinweis: Anzeige über die rechte Lichtleiste).
- 9 **LIGHTS:** Kurz drücken, um zwischen 4 dynamischen LED-Lichteffekten zu wechseln oder die Beleuchtung auszuschalten.
- 10 **PLAY/PAUSE:** Kurz drücken zum Abspielen oder Pausieren der Musik; 3 Sekunden gedrückt halten, um den TWS-Modus zu aktivieren oder zu deaktivieren (zur Synchronisierung von zwei Lautsprechern). FM-Modus: Lang drücken für Autoscan.
- 11 **EQ:** Drücken, um zwischen Bassverstärkung, Outdoor- und Indoor-Klangprofilen zu wechseln.

HINWEIS: Beim Einstellen der Gesamtlautstärke zeigt die mittlere Lichtleiste den aktuellen Pegel an.

EINSCHALTEN UND AUFLADEN



1. Halten Sie die **[ON]** gedrückt, um den Lautsprecher ein- oder auszuschalten.
2. Verbinden Sie den Lautsprecher mit dem Stromnetz, indem Sie das mitgelieferte Ladekabel verwenden. Der Akkustand wird als Balken auf dem LED-Display angezeigt.

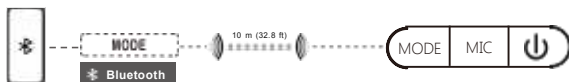
WICHTIGER HINWEIS: Lassen Sie den Lautsprecher nicht vollständig entladen, um die Lebensdauer der Batterie zu schützen. Schalten Sie den Lautsprecher immer aus, wenn er nicht verwendet wird.

VERWENDUNG IHRES KARAOKE-LAUTSPRECHERS

Dieser Karaoke-Lautsprecher unterstützt jeweils nur eine Audioquelle gleichzeitig, darunter USB, TF-Karte, AUX-Eingang, Bluetooth oder UKW-Radio. Standardmäßig startet der Lautsprecher im Bluetooth-Modus.

Hinweis: Wenn mehrere Audioquellen gleichzeitig angeschlossen sind, spielt der Lautsprecher automatisch von der Quelle mit der höchsten Priorität.

Bluetooth-Kopplungsanleitung



1. Schalten Sie den Lautsprecher ein. Der Bluetooth-Kopplungsmodus wird standardmäßig aktiviert. Falls nicht, drücken Sie die Mode-Taste, um in den Bluetooth-Modus zu wechseln.
2. Aktivieren Sie auf Ihrem Gerät Bluetooth und wählen Sie 'GKD40' aus der Liste verfügbarer Geräte. Die Verbindung ist erfolgreich, wenn das Bluetooth-Symbol auf dem Bildschirm aufhört zu blinken.
3. Nach erfolgreicher Verbindung können Sie Audio an den Lautsprecher streamen.

*Die Mode-Taste 3 Sekunden lang drücken, um die Verbindung zu trennen und erneut in den Kopplungsmodus zu wechseln.

Anleitung für TF-Karten- und USB-Verbindung



1. Stecken Sie eine TF-Karte oder ein USB-Laufwerk (max. 128 GB) in den entsprechenden Steckplatz.
2. Nach dem Einstecken wechselt der Lautsprecher automatisch in den entsprechenden Wiedergabemodus.

Unterstützte Audioformate: MP3 und WAV.

Anleitung für AUX-Verbindung



1. Verbinden Sie ein externes Gerät mit dem mitgelieferten 3,5-mm-AUX-Kabel.
2. Sobald die Verbindung hergestellt ist, erkennt der Lautsprecher den AUX-Eingang (nach dem Stoppen anderer Quellen wie Bluetooth oder USB) und spielt Audio vom angeschlossenen Gerät ab.

Anleitung zur TWS-Verbindung

1. Schalten Sie zwei Lautsprecher desselben Modells ein und stellen Sie beide auf Bluetooth-Modus. Stellen Sie sicher, dass keiner der Lautsprecher mit einem externen Gerät verbunden ist.
2. Platzieren Sie die beiden Lautsprecher für die Erstinstallation innerhalb von 50 cm Abstand zueinander.
3. Wählen Sie einen Lautsprecher als Primärgerät und halten Sie die PLAY-Taste gedrückt, um das TWS-Pairing zu aktivieren. Die Lautsprecher verbinden sich automatisch (ein Tonsignal bestätigt die erfolgreiche Verbindung).
4. Aktivieren Sie auf Ihrem Smartphone oder Abspielgerät Bluetooth und wählen Sie den Modellnamen des Lautsprechers aus der Liste. Nach erfolgreichem Pairing wechselt die BT-LED am Primärlautsprecher von blinkend auf dauerhaft leuchtend.
5. Um den TWS-Modus zu verlassen, halten Sie die PLAY  -Taste gedrückt, während die Lautsprecher verbunden sind. Ein Tonsignal bestätigt die Trennung.

TECHNISCHE DATEN

MODELL	GKD40
STROMEINGANG	5V $\approx$ 2A, max 7W
AKKUKAPAZITÄT	7.4V / 4000mAh
NENNLEISTUNG	50W
SPITZENLEISTUNG	500W
LAUTSPRECHERBESTÜCKUNG	2 x 4" woofers
LAUTSPRECHERIMPEDANZ	4 Ω
BLUETOOTH-VERSION	5.0
BLUETOOTH- ÜBERTRAGUNGSREICHWEITE	15 m (49.2 ft)
BLUETOOTH- FREQUENZBEREICH	2.402G - 2.480G
FREQUENZGANG	40Hz - 18kHz
GESAMTKLIRRFAKTOR (THD)	< 10 %
EMPFINDLICHKEIT	$\geq$ 85DB
SIGNAL-RAUSCH- VERHÄLTNIS (SNR)	$\geq$ 75DB
UKW-FREQUENZBEREICH	87.5MHz - 108MHz
BETRIEBSTEMPERATUR	-10°C to +50°C (14°F to 122°F)
PRODUKTGEWICHT	2.76 kg (6.1 lbs)
PRODUKTABMESSUNGEN	19.1 x 20.5 x 38 cm (7.5 x 8.1 x 15.0 in)

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

FCC- & IC-KONFORMITÄT

Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Vorschriften und den lizenzfreien RSS-Standards von Industry Canada. Der Betrieb unterliegt folgenden Bedingungen:

1. Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen.
2. Dieses Gerät muss alle empfangenen Störungen akzeptieren.

CAN ICES-003(B)/NMB-003(B)

FCC-ERKLÄRUNG

Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen von FCC Part 15, Subpart B.

Hinweis: Nicht autorisierte Änderungen können die FCC-Zulassung ungültig machen.

HINWEIS ZUR HF-FUNKVERBINDUNG

Die Grenzwerte für HF-Exposition werden eingehalten. Geräte im Bereich 5,15–5,35 GHz sind nur für den Innenbereich zugelassen. Es kann zu Radarstörungen im Bereich 5,25–5,85 GHz kommen.

EU-KONFORMITÄT (CE-KENNZEICHNUNG)

Entspricht der Richtlinie 2014/53/EU über Funkanlagen, der EMV-Richtlinie 2014/30/EU und der Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU. Nur Innenbereichsnutzung für den Bereich 5150–5350 MHz.

UK-KONFORMITÄT (UKCA-KENNZEICHNUNG)

Entspricht den britischen Vorschriften für Funk, EMV und elektrische Sicherheit.

UMWELTKONFORMITÄT

Entspricht der EU-RoHS-Richtlinie (2011/65/EU & 2015/863) sowie der britischen RoHS-Verordnung. Enthält Blei über 0,1 % (CAS-Nr. 7439-92-1) gemäß REACH Artikel 33.

Entsorgung gemäß WEEE-Richtlinie.

GARANTIE

BESCHRÄNKTE 12-MONATIGE GARANTIE

Ihr Green Keeper Karaoke-Lautsprecher ist ab Kaufdatum für 12 Monate gegen Material- und Verarbeitungsfehler bei normalem Gebrauch garantiert.

Bei einem Defekt während des Garantiezeitraums wird das Produkt nach technischer Prüfung repariert oder ersetzt. Für Garantieansprüche ist ein Kaufnachweis oder eine Garantiegebühr erforderlich.

Hinweis: Die Garantie deckt keine unsachgemäße Nutzung, unautorisierte Änderungen, Unfallschäden, normale Abnutzung oder verlorene Seriennummern ab.

Serviceanfrage oder RMA-Nummer: support@chlchl.com

INFORMATIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Veuillez lire et conserver ces instructions de sécurité avant d'utiliser votre enceinte karaoké portable. Le non-respect de ces consignes peut entraîner un choc électrique, un incendie, des blessures ou des dommages matériels.

USAGE CONFORME UNIQUEMENT

Utilisez l'enceinte exclusivement selon les instructions du fabricant. Toute utilisation incorrecte peut endommager l'appareil ou compromettre la sécurité.

PROTÉGER CONTRE L'HUMIDITÉ

Gardez l'appareil au sec. Ne l'utilisez pas ni ne le rangez dans des zones humides, et évitez les éclaboussures ou les liquides renversés.

PAS DE RÉCIPIENTS CONTENANT DES LIQUIDES À PROXIMITÉ

Ne placez pas de vases ou de verres au-dessus ou à proximité. Un accident de liquide peut causer un court-circuit ou un choc.

À L'ÉCART DES SOURCES DE CHALEUR

Éloignez l'appareil des radiateurs, cuisinières ou du soleil direct. La chaleur excessive peut provoquer une surchauffe.

UTILISER UNIQUEMENT LES ACCESSOIRES D'ORIGINE

Utilisez uniquement le câble d'alimentation et les accessoires fournis ou recommandés. Un matériel non certifié peut présenter un danger.

VENTILATION ADÉQUATE REQUISE

Ne bloquez pas les grilles d'aération. Maintenez une distance d'environ 10 cm autour de l'appareil pour garantir une bonne circulation d'air.

DÉBRANCHEZ LORS D'ORAGE OU D'INUTILISATION PROLONGÉE

Cela protège contre les surtensions ou la foudre.

ORGANISATION DES CÂBLES

Positionnez les câbles de manière à éviter les pincements, les piétinements ou les détériorations.

NE PAS ENDOMMAGER NI DÉMONTER L'APPAREIL

Ne laissez pas tomber ni percez l'appareil. Les dommages physiques peuvent compromettre la sécurité.

SERVICE UNIQUEMENT PAR PERSONNEL QUALIFIÉ

Ne tentez pas de réparer l'appareil vous-même. Toute intervention non autorisée annule la garantie.

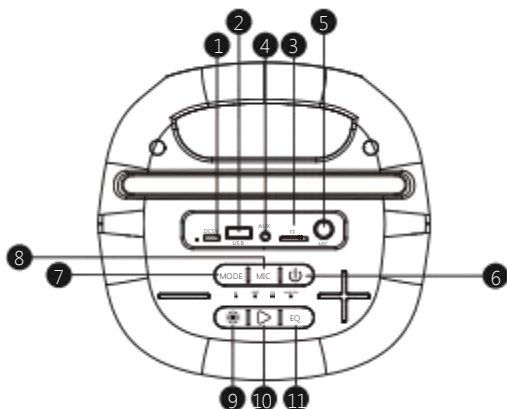
ENFANTS ET ANIMAUX

Rangez hors de portée des enfants et animaux. Les petites pièces peuvent présenter un risque détouffement, les câbles un risque denchevêtrement.

CONTENU DE LA BOÎTE

- | | | |
|----------------------------|-----------------------------|-----------------|
| ① Enceinte × 1 | 2 Câble de charge × 1 | 3 Câble AUX × 1 |
| ④ Manuel d'utilisation × 1 | 5 Microphones Bluetooth x 2 | |

SCHEMA DU PRODUIT

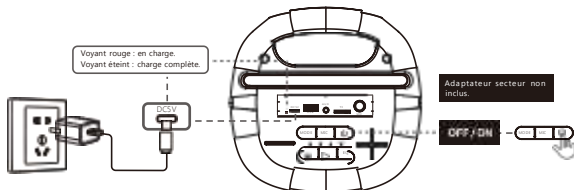


- ① **PORT DE CHARGE DC 5V:** Branchez le câble fourni pour recharger l'appareil (prise en charge 5V/2A).
- ② **PORT USB:** Insérez une clé USB (jusqu' à 128 Go) pour lire votre bibliothèque musicale.
- ③ **LOGEMENT POUR CARTE TF:** Insérez une carte microSD (jusqu'à 128 Go) pour la lecture audio locale.
- ④ **ENTRÉE AUX:** Utilisez le câble audio 3,5 mm pour lire de la musique depuis des appareils externes.
- ⑤ **PRISE MICRO FILAIRE:** Connectez un microphone filaire supplémentaire pour les duos.
- ⑥ **POWER:** Appuyez longuement pour allumer ou éteindre l'appareil.
- ⑦ **MODE:** Appui court : bascule entre les modes Bluetooth et Radio FM. Le mode AUX s' active automatiquement lorsqu' un câble est branché. Appui long (mode Bluetooth) : déconnecte l'appareil actuel et active le mode d'appairage.

- 8 **MIC SETTINGS:** Appui court : réglage du volume du microphone (indication affichée sur la barre lumineuse gauche). Appui long : réglage de l'intensité de l'écho (indication affichée sur la barre lumineuse droite).
- 9 **LIGHTS:** Appui court pour faire défiler 4 effets LED dynamiques ou éteindre l'éclairage.
- 10 **PLAY/PAUSE:** Appui court : lecture ou pause de la musique. Appui long (3 s) : activer ou désactiver le mode TWS (synchronisation de deux enceintes). En mode FM, maintenez appuyé pour lancer la recherche automatique des stations.
- 11 **EQ:** Appuyez pour basculer entre les profils sonores Renforcement des basses, Extérieur et Intérieur.

ASTUCE : Suivi du volume : lors du réglage du volume principal, la barre lumineuse centrale indique le niveau actuel.

MISE EN MARCHÉ ET RECHARGE



1. Appuyez longuement sur le bouton POWER 【】 pour allumer ou éteindre l'enceinte.
2. Connectez l'enceinte à une alimentation secteur à l'aide du câble de charge fourni. Le niveau de batterie s'affiche sous forme de barres sur l'écran LED.

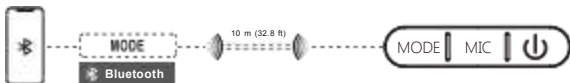
REMARQUE IMPORTANTE: Pour préserver la durée de vie de la batterie, ne laissez pas le haut-parleur se décharger complètement. Éteignez toujours le haut-parleur lorsqu'il n'est pas utilisé.

UTILISATION DE VOTRE ENCEINTE KARAOKÉ

Cette enceinte de karaoké prend en charge une seule source audio à la fois, notamment USB, carte TF, entrée AUX, Bluetooth ou radio FM. Par défaut, l'enceinte s'allume en mode Bluetooth.

Remarque : Si plusieurs sources audio sont connectées simultanément, l'enceinte lit automatiquement la source ayant la priorité la plus élevée.

Instructions de couplage Bluetooth



1. Allumez l'enceinte. Le mode de couplage Bluetooth est activé par défaut. Si ce n'est pas le cas, appuyez sur le bouton Mode pour passer en mode Bluetooth.
2. Activez le Bluetooth sur votre appareil et sélectionnez 'GKD40' dans la liste des appareils disponibles. Le jumelage est réussi lorsque l'icône Bluetooth à l'écran cesse de clignoter.
3. Une fois la connexion établie, vous pouvez commencer à diffuser de l'audio vers l'enceinte.

*Maintenez le bouton Mode enfoncé pendant 3 secondes pour déconnecter et revenir en mode appairage.

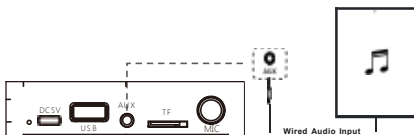
Instructions de connexion par carte TF et USB



1. Insérez une carte TF ou une clé USB (max. 128 Go) dans l'emplacement approprié.
2. Une fois insérée, l'enceinte bascule automatiquement sur le mode de lecture correspondant.

Formats audio pris en charge: MP3 et WAV.

Instructions de connexion par câble AUX



1. Connectez un appareil externe à l'aide du câble AUX de 3,5 mm fourni.
2. Une fois la connexion établie, l'enceinte détecte l'entrée AUX (après arrêt d'autres sources comme Bluetooth ou USB) et lit l'audio depuis l'appareil connecté.



Instructions de connexion en mode TWS

1. Allumez deux enceintes du même modèle et passez-les toutes deux en mode Bluetooth. Assurez-vous qu' aucune des enceintes n' est connectée à un appareil externe.
2. Pour la configuration initiale, placez les deux enceintes à moins de 50 cm l'une de l'autre.
3. Sélectionnez une enceinte comme unité principale et maintenez le bouton PLAY enfoncé pour activer l' appairage TWS. Les enceintes se connecteront automatiquement (un signal sonore confirme la connexion).
4. Sur votre smartphone ou appareil de lecture, activez le Bluetooth et sélectionnez le nom du modèle de l' enceinte dans la liste. Une fois appairée, la LED BT de l'enceinte principale passe de clignotante à fixe.
5. Pour quitter le mode TWS, maintenez le bouton PLAY  enfoncé lorsque les enceintes sont liées. Un signal sonore confirme la déconnexion.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

MODÈLE	GKD40
ENTRÉE D'ALIMENTATION	5V $\approx$ 2A, max 7W
CAPACITÉ DE LA BATTERIE	7.4V / 4000mAh
PUISSANCE NOMINALE	50W
PUISSANCE DE CRÊTE	500W
HAUT-PARLEURS	2 x 4" woofers
IMPÉDANCE DU HAUT-PARLEUR	4 Ω
VERSION BLUETOOTH	5.0
PORTÉE DE TRANSMISSION BLUETOOTH	15 m (49.2 ft)
PLAGE DE FRÉQUENCE BLUETOOTH	2.402G - 2.480G
RÉPONSE EN FRÉQUENCE	40Hz - 18kHz
DISTORSION HARMONIQUE TOTALE (THD)	< 10 %
SENSIBILITÉ	$\geq$ 85DB
RAPPORT SIGNAL SUR BRUIT (SNR)	$\geq$ 75DB
PLAGE DE FRÉQUENCE FM	87.5MHz - 108MHz
TEMPÉRATURE DE FONCTIONNEMENT	-10°C to +50°C (14°F to 122°F)
POIDS DU PRODUIT	2.76 kg (6.1 lbs)
DIMENSIONS DU PRODUIT	19.1 x 20.5 x 38 cm (7.5 x 8.1 x 15.0 in)

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

CONFORMITÉ FCC & IC

Cet appareil est conforme à la partie 15 des règlements FCC et aux normes RSS exemptes de licence d'Industrie Canada. Son utilisation est soumise aux conditions suivantes :

1. Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles.
2. Cet appareil doit accepter toute interférence reçue.

CAN ICES-003(B)/NMB-003(B)

DÉCLARATION FCC

Ce produit est conforme à la partie 15, sous-partie B des règlements FCC.

Remarque: Toute modification non autorisée peut annuler l'autorisation FCC.

AVIS SUR LES FRÉQUENCES RADIO (RF)

Les limites d'exposition aux radiofréquences sont respectées. Les appareils fonctionnant dans la bande 5,15 - 5,35 GHz sont réservés à un usage intérieur. Des interférences radar peuvent survenir entre 5,25 et 5,85 GHz.

CONFORMITÉ UE (MARQUAGE CE)

Conforme à la directive sur les équipements radio 2014/53/UE, à la directive CEM 2014/30/UE et à la directive basse tension 2014/35/UE. Utilisation en intérieur uniquement pour la bande 5150 - 5350 MHz.

CONFORMITÉ ROYAUME-UNI (MARQUAGE UKCA)

Conforme aux réglementations britanniques sur la radio, la CEM et la sécurité électrique.

CONFORMITÉ ENVIRONNEMENTALE

Conforme aux directives RoHS de l'UE (2011/65/UE & 2015/863) et à la RoHS britannique.

Contient du plomb au-dessus de 0,1 % (n° CAS 7439-92-1) selon l'article 33 de REACH.

Éliminer conformément à la directive DEEE.

GARANTIE

GARANTIE LIMITÉE DE 12 MOIS

Garantie limitée de 12 mois

Votre enceinte karaoké portable Green Keeper est couverte par une garantie limitée de 12 mois à compter de la date d'achat, couvrant les défauts de matériaux et de fabrication en usage normal.

Si un défaut survient pendant la période de garantie, nous réparerons ou remplacerons le produit après évaluation technique. Toute réclamation nécessite une preuve d'achat valide ou le paiement de frais de garantie.

Remarque : La garantie ne couvre pas une mauvaise utilisation, les modifications non autorisées, les dommages accidentels, l'usure normale ou la perte du numéro de série.

Pour demander un service ou obtenir un numéro RMA, veuillez nous contacter à : support@chlchl.com

INFORMACIÓN IMPORTANTE DE SEGURIDAD

Por favor lea y conserve estas instrucciones de seguridad antes de usar su altavoz karaoke portátil. El incumplimiento puede causar descarga eléctrica, incendio, daño a la propiedad o lesiones personales.

USO SEGÚN INSTRUCCIONES

Utilice el altavoz únicamente según las instrucciones del fabricante. El uso incorrecto puede causar daños o lesiones.

MANTENER SECO EL DISPOSITIVO

No exponga el dispositivo a la lluvia, humedad ni lo use en entornos húmedos. Evite salpicaduras o derrames.

EVITAR LÍQUIDOS CERCA DEL ALTAVOZ

No coloque vasos, botellas u objetos con líquidos sobre o cerca del altavoz. Un derrame puede causar cortocircuitos o choque eléctrico.

SEPARACIÓN DE FUENTES DE CALOR

Mantenga el dispositivo alejado de radiadores, fogones o luz solar directa. El calor excesivo puede dañarlo.

ACCESORIOS HOMOLOGADOS SOLAMENTE

Utilice únicamente el cable de alimentación y accesorios proporcionados o recomendados. Los accesorios no certificados pueden ser peligrosos.

VENTILACIÓN ADECUADA

No obstruya las rejillas de ventilación. Mantenga al menos 10 cm de espacio libre alrededor del dispositivo para evitar sobrecalentamiento.

DESCONECTE DURANTE TORMENTAS O PERÍODOS PROLONGADOS DE INACTIVIDAD

Esto protege el dispositivo contra picos de voltaje o rayos.

GESTIÓN DE CABLES

Coloque los cables de forma segura para evitar que se pisen, doblen excesivamente o se dañen en los conectores.

NO DETERIORAR NI DESMONTAR EL DISPOSITIVO

No deje caer, golpee o abra el dispositivo. Los daños físicos pueden comprometer los sistemas de seguridad.

SERVICIO A TRAVÉS DE TÉCNICOS AUTORIZADOS

No intente reparar el dispositivo por su cuenta. Los reparos no autorizados invalidan la garantía.

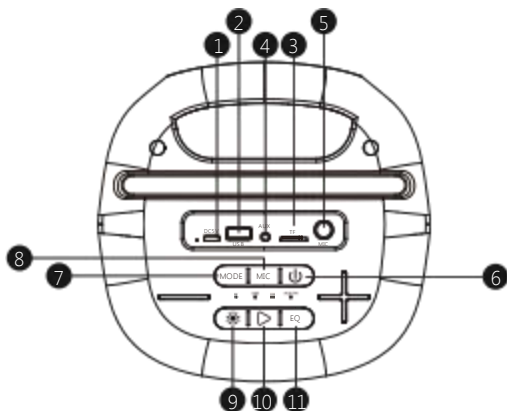
NIÑOS Y MASCOTAS

Mantenga alejados niños pequeños y animales del dispositivo y sus piezas. Partes pequeñas pueden causar estrangulamiento, y los cables enredo.

CONTENIDO DE LA CAJA

- | | | |
|-------------------------|---------------------------------|----------------------|
| 1 Altavoz × 1 | ② Cable AUX × 1 | 3 Cable de carga × 1 |
| ④ Manual de usuario × 1 | 5 Micrófono inalámbrico UHF × 2 | |

DIAGRAMA DEL PRODUCTO

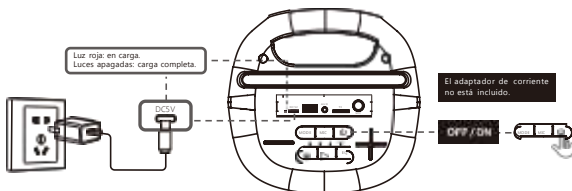


- ① **PUERTO DE CARGA DC 5V:** Conecte el cable incluido para cargar el dispositivo (compatible con 5V/2A).
- ② **PUERTO USB:** Inserte una memoria USB (hasta 128 GB) para reproducir su biblioteca musical.
- ③ **RANURA PARA TARJETA TF:** Inserte una tarjeta microSD (hasta 128 GB) para la reproducción de audio local.
- ④ **ENTRADA AUX:** Utilice el cable de audio de 3,5 mm para reproducir música desde dispositivos externos.
- ⑤ **CONECTOR DE MICRÓFONO CON CABLE:** Conecte un micrófono con cable adicional para duetos.
- ⑥ **POWER:** Mantenga pulsado para encender o apagar el dispositivo.
- ⑦ **MODE:** Pulsación corta: alterna entre los modos Bluetooth y Radio FM. El modo AUX se activa automáticamente al conectar un cable. Pulsación larga (modo Bluetooth): desconecta el dispositivo actual y entra en el modo de emparejamiento.

- 8 **MIC SETTINGS:** Pulsación corta: ajusta el volumen del micrófono (la configuración se muestra en la barra de luz izquierda). Pulsación larga: ajusta la intensidad del eco (la configuración se muestra en la barra de luz derecha).
- 9 **LIGHTS:** Pulsación corta para alternar entre 4 efectos LED dinámicos o apagar la iluminación.
- 10 **PLAY/PAUSE:** Pulsación corta: reproducir o pausar la música. Pulsación larga (3 s): activar o desactivar el modo TWS (para sincronizar dos altavoces). En modo FM, mantenga presionado para escanear automáticamente los canales.
- 11 **EQ:** Pulse para alternar entre los perfiles de sonido Refuerzo de graves, Exterior e Interior.

CONSEJO : Seguimiento del volumen: al ajustar el volumen principal, la barra de luz central muestra el nivel actual.

ENCENDIDO Y RECARGA



1. Mantenga pulsado el botón POWER 【】 para encender o apagar el altavoz.
2. Conecte el altavoz a la corriente alterna mediante el cable de carga suministrado. El nivel de batería se muestra en forma de barras en la pantalla LED.

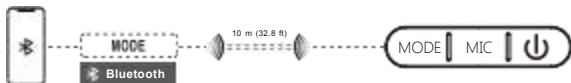
NOTA IMPORTANTE: Para proteger la vida útil de la batería, no deje que el altavoz se descargue por completo. Apague siempre el altavoz cuando no esté en uso.

USO DE SU ALTAVOZ KARAOKE

Este altavoz de karaoke admite una sola fuente de audio a la vez, incluyendo USB, tarjeta TF, entrada AUX, Bluetooth o radio FM. De forma predeterminada, el altavoz se enciende en modo Bluetooth.

Nota: Si se conectan varias fuentes de audio simultáneamente, el altavoz reproducirá automáticamente desde la fuente con mayor prioridad.

Instrucciones de emparejamiento Bluetooth



1. Encienda el altavoz. El modo de emparejamiento Bluetooth se activará de forma predeterminada. Si no es así, presione el botón Mode para cambiar al modo Bluetooth.
2. Active Bluetooth en su dispositivo y seleccione "GKD40" de la lista de dispositivos disponibles. El emparejamiento se completa cuando el icono de Bluetooth en la pantalla deja de parpadear.
3. Una vez conectado, puede comenzar a transmitir audio al altavoz.

*Mantenga pulsado el botón Mode durante 3 segundos para desconectar y volver al modo de emparejamiento.

Instrucciones de conexión de tarjeta TF y USB



1. Inserte una tarjeta TF o un dispositivo USB (máx. 128 GB) en la ranura correspondiente.
2. Una vez insertado, el altavoz cambiará automáticamente al modo de reproducción correspondiente.

Formatos de audio compatibles: MP3 y WAV.

Instrucciones de conexión AUX



1. Conecte un dispositivo externo usando el cable AUX de 3,5 mm proporcionado.
2. Una vez conectado, el altavoz detectará la entrada AUX (tras detener otras fuentes como Bluetooth o USB) y reproducirá el audio desde el dispositivo conectado.

Instrucciones de conexión en modo TWS

1. Encienda dos altavoces del mismo modelo y cambie ambos al modo Bluetooth. Asegúrese de que ninguno de los altavoces esté conectado a un dispositivo externo.
2. Para la configuración inicial, coloque los dos altavoces a menos de 50 cm de distancia entre sí.
3. Seleccione un altavoz como unidad principal y mantenga presionado el botón **PLAY** para activar el emparejamiento TWS. Los altavoces se conectarán automáticamente (un tono de audio confirmará la conexión).
4. En su smartphone o dispositivo de reproducción, active Bluetooth y seleccione el nombre del modelo del altavoz en la lista. Una vez emparejado, el LED BT del altavoz principal pasará de parpadear a encenderse de forma continua.
5. Para salir del modo TWS, mantenga presionado el botón **PLAY**  mientras los altavoces estén vinculados. Un tono de audio confirmará la desconexión.



ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

MODELO	GKD40
ENTRADA DE ALIMENTACIÓN	5V $\approx$ 2A, max 7W
CAPACIDAD DE LA BATERÍA	7.4V / 4000mAh
POTENCIA NOMINAL	50W
POTENCIA MÁXIMA	500W
ALTAVOCES	2 x 4" woofers
IMPEDANCIA DEL ALTAVOZ	4 Ω
VERSIÓN DE BLUETOOTH	5.0
ALCANCE DE TRANSMISIÓN BLUETOOTH	15 m (49.2 ft)
RANGO DE FRECUENCIA BLUETOOTH	2.402G - 2.480G
RESPUESTA DE FRECUENCIA	40Hz - 18kHz
DISTORSIÓN ARMÓNICA TOTAL (THD)	< 10 %
SENSIBILIDAD	$\geq$ 85DB
RELACIÓN SEÑAL/RUIDO (SNR)	$\geq$ 75DB
RANGO DE FRECUENCIA FM	87.5MHz - 108MHz
TEMPERATURA DE OPERACIÓN	-10°C to +50°C (14°F to 122°F)
PESO DEL PRODUCTO	2.76 kg (6.1 lbs)
DIMENSIONES DEL PRODUCTO	19.1 x 20.5 x 38 cm (7.5 x 8.1 x 15.0 in)

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

CUMPLIMIENTO FCC E IC

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las normas de la FCC y con los estándares RSS exentos de licencia de Industry Canada. Su funcionamiento está sujeto a las siguientes condiciones:

1. Este dispositivo no debe causar interferencias perjudiciales.
2. Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida.

CAN ICES-003(B)/NMB-003(B)

DECLARACIÓN FCC

Este producto cumple con la Parte 15, Subparte B de las normativas FCC.

Nota: Las modificaciones no autorizadas pueden anular la autorización FCC.

AVISO SOBRE RADIOFRECUENCIA (RF)

Se cumplen los límites de exposición a RF. Los dispositivos que operan en la banda de 5.15–5.35 GHz están restringidos al uso en interiores. Puede producirse interferencia de radar en el rango de 5.25–5.85 GHz.

CUMPLIMIENTO EN LA UE (MARCADO CE)

Cumple con la Directiva de Equipos Radioeléctricos 2014/53/UE, la Directiva EMC 2014/30/UE y la Directiva de Baja Tensión 2014/35/UE. Uso en interiores únicamente para la banda de 5150–5350 MHz.

CUMPLIMIENTO EN EL REINO UNIDO (MARCADO UKCA)

Conforme con las regulaciones del Reino Unido sobre radiofrecuencia, compatibilidad electromagnética y seguridad eléctrica.

CUMPLIMIENTO AMBIENTAL

Cumple con la normativa RoHS de la UE (2011/65/UE y 2015/863) y la RoHS del Reino Unido. Contiene plomo en una concentración superior al 0,1 % (n.º CAS 7439-92-1) según el Artículo 33 de REACH.

Deseché el producto de acuerdo con la normativa RAEE.

GARANTÍA

GARANTÍA LIMITADA DE 12 MESES

Su altavoz karaoke portátil Green Keeper está cubierto por una garantía limitada de 12 meses a partir de la fecha de compra, contra defectos de materiales y mano de obra bajo uso normal.

Si surge un defecto durante el período de garantía, repararemos o reemplazaremos el producto tras una evaluación técnica. Las reclamaciones de garantía requieren un comprobante de compra válido o el pago de una tarifa de garantía.

Nota: Esta garantía no cubre uso indebido, modificaciones no autorizadas, daños accidentales, desgaste normal o la pérdida del número de serie.

Para solicitar servicio o un número RMA, por favor contáctenos en: support@chlchl.com

INFORMAZIONI IMPORTANTI SULLA SICUREZZA

Leggere e conservare attentamente queste istruzioni di sicurezza prima di utilizzare l'altoparlante karaoke portatile. La mancata osservanza può causare scosse elettriche, incendi, danni materiali o lesioni personali.

USO CONFORME ALLE ISTRUZIONI

Utilizzare l'altoparlante solo come indicato dal produttore. Un uso improprio può comportare malfunzionamenti, danni o invalidare la garanzia.

PROTEGGERE DALL'UMIDITÀ

Mantenere il dispositivo asciutto. Non utilizzarlo o conservarlo in ambienti umidi. Evitare spruzzi, pioggia o liquidi accidentalmente versati.

NON POSIZIONARE LIQUIDI NELLE VICINANZE

Non mettere contenitori con liquidi (es. bicchieri o vasi) sul dispositivo o nelle sue vicinanze. Versamenti possono causare cortocircuiti o scosse elettriche.

TENERE A DISTANZA DA FONTI DI CALORE

Allontanare il dispositivo da radiatori, fornelli o luce solare diretta. Temperature elevate possono causare surriscaldamento.

USARE SOLO ACCESSORI CERTIFICATI

Utilizzare solo cavi di alimentazione e accessori forniti o approvati. Accessori non certificati possono essere pericolosi.

GARANTIRE UNA CORRETTA VENTILAZIONE

Non ostruire prese d'aria. Lasciare almeno 10 cm di spazio libero attorno al dispositivo per evitare surriscaldamento.

SCOLLEGARE IN CASO DI TEMPORALI O INATTIVITÀ PROLUNGATA

Questo protegge da sovratensioni o danni causati da fulmini.

GESTIONE DEI CAVI

Sistemare i cavi in modo da evitare piegamenti violenti, calpestamenti o danneggiamenti vicino ai connettori.

NON DANNEGGIARE O SMONTARE

Evitare cadute, urti o aperture. Danneggiamenti possono compromettere la sicurezza interna.

RIPARAZIONI SOLO DA TECNICI AUTORIZZATI

Non tentare di aprire o riparare il dispositivo da soli. Le modifiche non autorizzate invalidano la garanzia.

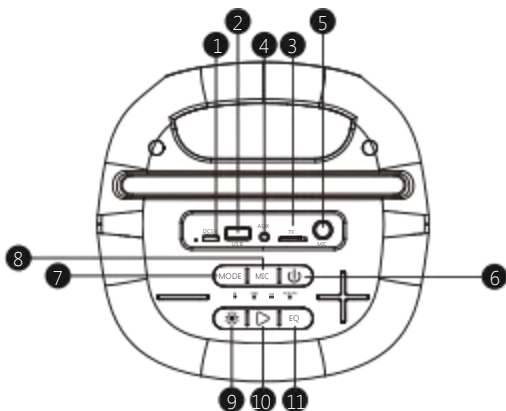
BAMBINI E ANIMALI DOMESTICI

Tenere lontano bambini piccoli e animali. Parti piccole possono essere ingerite e i cavi possono impigliarsi.

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

- 1 Cassa × 1
- 2 Cavo di ricarica × 1
- 3 Cavo AUX × 1
- 4 Manuale d'uso × 1
- 5 Microfono wireless UHF × 2

DIAGRAMMA DEL PRODOTTO

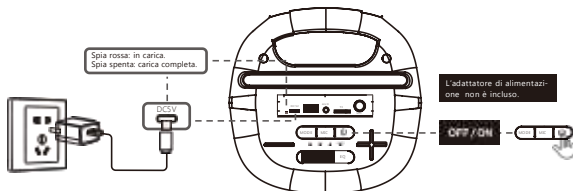


- 1 **PORTA DI RICARICA DC 5V:** Collegare il cavo in dotazione per ricaricare il dispositivo (supporta 5V/2A).
- 2 **PORTA USB:** Inserire una chiavetta USB (fino a 128 GB) per riprodurre la propria libreria musicale.
- 3 **SLOT PER SCHEDA TF:** Inserire una scheda microSD (fino a 128 GB) per la riproduzione audio locale.
- 4 **INGRESSO AUX:** Utilizzare il cavo audio da 3,5 mm per riprodurre musica da dispositivi esterni.
- 5 **JACK MICROFONO CABLATO:** Collegare un microfono cablato aggiuntivo per esibizioni in duetto.
- 6 **POWER:** Tenere premuto per accendere o spegnere il dispositivo.
- 7 **MODE:** Pressione breve: alterna tra le modalità Bluetooth e Radio FM. La modalità AUX si attiva automaticamente quando viene collegato un cavo. Pressione prolungata (modalità Bluetooth): disconnette il dispositivo corrente ed entra in modalità di associazione.

- 8 **MIC SETTINGS:** Pressione breve: regola il volume del microfono (le impostazioni sono visualizzate sulla barra luminosa sinistra). Pressione prolungata: regola l'intensità dell'eco (le impostazioni sono visualizzate sulla barra luminosa destra).
- 9 **LIGHTS:** Pressione breve per scorrere tra 4 effetti LED dinamici o spegnere l'illuminazione.
- 10 **PLAY/PAUSE:** Pressione breve: riproduce o mette in pausa la musica. Pressione prolungata (3 s): attiva o disattiva la modalità TWS (per sincronizzare due altoparlanti). In modalità FM, tenere premuto per avviare la scansione automatica dei canali.
- 11 **EQ:** Premere per alternare tra i profili audio Potenziamento bassi, Esterno e Interno.

SUGGERIMENTO: Indicazione del volume: durante la regolazione del volume principale, la barra luminosa centrale mostra il livello corrente.

ACCENSIONE E RICARICA



1. Tenere premuto il pulsante POWER **【】** per accendere o spegnere l'altoparlante.
2. Collegare l'altoparlante all'alimentazione CA utilizzando il cavo di ricarica in dotazione. Il livello della batteria viene visualizzato sotto forma di barre sul display LED.

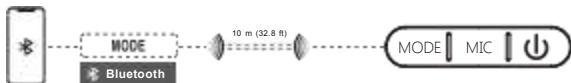
NOTA IMPORTANTE: Per proteggere la durata della batteria, non lasciate che l'altoparlante si scarichi completamente. Spegnete sempre l'altoparlante quando non è in uso.

UTILIZZO DELL'ALTOPARLANTE KARAOKE

Questo altoparlante karaoke supporta una sola sorgente audio alla volta, inclusi USB, scheda TF, ingresso AUX, Bluetooth o radio FM. Per impostazione predefinita, l'altoparlante si avvia in modalità Bluetooth.

Nota: Se sono connesse più sorgenti audio contemporaneamente, l'altoparlante riprodurrà automaticamente quella con priorità più alta.

Istruzioni per l'accoppiamento Bluetooth



1. Accendere l'altoparlante. La modalità di accoppiamento Bluetooth si attiverà automaticamente. In caso contrario, premere il pulsante Modalità per selezionare Bluetooth.
2. Attiva il Bluetooth sul tuo dispositivo e seleziona "GKD40" dall'elenco dei dispositivi disponibili. L'accoppiamento è completato quando l'icona Bluetooth sullo schermo smette di lampeggiare.
3. Una volta connesso, è possibile trasmettere audio all'altoparlante.

*Tenere premuto il pulsante Mode per 3 secondi per disconnettere e rientrare in modalità pairing.

Istruzioni per connessione con scheda TF e USB



1. Inserire una scheda TF o una chiavetta USB (max 128GB) nell'apposito alloggiamento.
2. L'altoparlante passerà automaticamente alla modalità di riproduzione corrispondente.

Formati audio supportati: MP3 e WAV.

Istruzioni per connessione AUX



1. Collegare un dispositivo esterno usando il cavo AUX da 3,5 mm fornito.
2. L'altoparlante rileverà l'ingresso AUX (interrompendo altre sorgenti come Bluetooth o USB) e riprodurrà l'audio dal dispositivo connesso.

Istruzioni di connessione in modalità TWS

1. Accendere due altoparlanti dello stesso modello e impostare entrambi in modalità Bluetooth. Assicurarsi che nessuno dei due altoparlanti sia collegato a un dispositivo esterno.
2. Per la configurazione iniziale, posizionare i due altoparlanti a meno di 50 cm di distanza tra loro.
3. Selezionare un altoparlante come unità primaria e tenere premuto il pulsante PLAY per attivare l' accoppiamento TWS. Gli altoparlanti si collegheranno automaticamente (un segnale acustico confermerà la connessione).
4. Sullo smartphone o dispositivo di riproduzione, attivare il Bluetooth e selezionare il nome del modello dell' altoparlante dall' elenco. Una volta accoppiati, il LED BT sull'altoparlante primario passerà da lampeggiante a fisso.
5. Per uscire dalla modalità TWS, tenere premuto il pulsante PLAY  mentre gli altoparlanti sono collegati. Un segnale acustico confermerà la disconnessione.

SPECIFICHE TECNICHE

MODELLO	GKD40
INGRESSO DI ALIMENTAZIONE	5V ~2A, max 7W
CAPACITÀ DELLA BATTERIA	7.4V / 4000mAh
POTENZA NOMINALE	50W
POTENZA DI PICCO	500W
UNITÀ ALTOPARLANTI	2 × 4" woofers
IMPEDENZA DELL'ALTOPARLANTE	4Ω
VERSIONE BLUETOOTH	5.0
PORTATA TRASMISSIONE BLUETOOTH	15 m (49.2 ft)
GAMMA DI FREQUENZA BLUETOOTH	2.402G - 2.480G
RISPOSTA IN FREQUENZA	40Hz - 18kHz
DISTORSIONE ARMONICA TOTALE (THD)	< 10 %
SENSIBILITÀ	≥85DB
RAPPORTO SEGNALE/RUMORE (SNR)	≥75DB
GAMMA DI FREQUENZA FM	87.5MHz - 108MHz
TEMPERATURA OPERATIVA	-10°C to +50°C (14°F to 122°F)
PESO DEL PRODOTTO	2.76 kg (6.1 lbs)
DIMENSIONI DEL PRODOTTO	19.1 × 20.5 × 38 cm (7.5 × 8.1 × 15.0 in)

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

CONFORMITÀ FCC E IC

Questo dispositivo è conforme alla Parte 15 delle norme FCC e agli standard RSS esenti da licenza di Industry Canada. Il funzionamento è soggetto alle seguenti condizioni:

1. Il dispositivo non deve causare interferenze dannose.
2. Il dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta.

CAN ICES-003(B)/NMB-003(B)

DICHIARAZIONE FCC

Questo prodotto è conforme alla Parte 15, Sottoparte B delle normative FCC.

Nota: modifiche non autorizzate potrebbero invalidare l'autorizzazione FCC.

AVVISO SULLE RADIOFREQUENZE (RF)

I limiti di esposizione RF sono rispettati. I dispositivi che operano nella banda 5,15–5,35 GHz sono limitati all'uso in ambienti interni. Possono verificarsi interferenze radar nella banda 5,25–5,85 GHz.

CONFORMITÀ UE (MARCHIO CE)

Conforme alla Direttiva sulle apparecchiature radio 2014/53/UE, alla Direttiva EMC 2014/30/UE e alla Direttiva LVD 2014/35/UE. Uso solo in ambienti interni per la banda 5150–5350 MHz.

CONFORMITÀ REGNO UNITO (MARCHIO UKCA)

Conforme ai regolamenti del Regno Unito in materia di radio, compatibilità elettromagnetica e sicurezza elettrica.

CONFORMITÀ AMBIENTALE

Conforme alla Direttiva RoHS dell'UE (2011/65/UE e 2015/863) e alla RoHS del Regno Unito. Contiene piombo in concentrazione superiore allo 0,1% (n. CAS 7439-92-1) secondo l'Articolo 33 del regolamento REACH.

Smaltire in conformità con il regolamento RAEE.

GARANZIA

GARANZIA LIMITATA DI 12 MESI

Il tuo altoparlante karaoke portatile Green Keeper è coperto da una garanzia limitata di 12 mesi dalla data di acquisto, contro difetti nei materiali e nella lavorazione in condizioni di uso normale.

Se si manifesta un difetto durante il periodo di garanzia, ripareremo o sostituiremo il prodotto dopo una valutazione tecnica. Per le richieste di garanzia è necessario un valido comprovante d'acquisto o il pagamento di una quota di garanzia.

Nota: questa garanzia non copre uso improprio, modifiche non autorizzate, danni accidentali, normale usura o numeri di serie mancanti.

Per richiedere assistenza o un numero RMA, contattaci all'indirizzo:
support@chlchl.com

WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Przeczytaj i zachowaj te instrukcje bezpieczeństwa przed użyciem przenośnego głośnika karaoke. Nieprzestrzeganie tych wytycznych może grozić porażeniem prądem, pożarem, uszkodzeniem mienia lub obrażeniem ciała.

TYLKO ZGODNIE Z INSTRUKCJĄ

Używaj głośnika wyłącznie zgodnie z zaleceniami producenta. Nieprawidłowe użytkowanie może spowodować uszkodzenie urządzenia, kontuzję lub utratę gwarancji.

CHRONIŁ PRZED WILGOCIĄ

Utrzymuj urządzenie suche. Nie używaj go ani nie przechowuj w wilgotnym otoczeniu. Unikaj zachlapań i rozlania płynów.

BRĄK PŁYNÓW W POBLIZU

Nie umieszczaj pojemników z cieczami w pobliżu głośnika. Rozlane płyny mogą powodować zwarcie lub porażenie prądem.

Z DAŁĄ OD ŹRÓDEŁ CIEPŁA

Trzymaj urządzenie z dala od kaloryferów, kucharek i światła słonecznego. Nadmierne ciepło może spowodować przegrzanie.

TYLKO ORYGINALNE AKCESORIA

Używaj wyłącznie kabla zasilającego i akcesoriów dostarczonych lub zatwierdzonych przez producenta.

DOBRA CYRKULACJA POWIETRZA

Nie blokuj otworów wentylacyjnych. Zachowaj co najmniej 10 cm wolnej przestrzeni wokół urządzenia.

ODŁĄCZ PRZY BURZACH LUB DŁUŻSZEJ NIEUŻYWALNOŚCI

Chroni to urządzenie przed przepięciami i uszkodzeniami spowodowanymi piorunami.

PRAWIDŁOWE PROWADZENIE KABLI

Rozmieść kable tak, by nie były przygniecione, nadeptane, ani w pobliżu wtyczki.

NIE USZKADZAJ ANI NIE OTWIERAJ

Unikaj upadków, wgnieceń lub otwierania urządzenia – może to uszkodzić układy chroniące.

SERWIS WYŁĄCZNIE U AUTORYZOWANYCH TECHNIKÓW

Nie próbuj samodzielnie naprawiać urządzenia. Samowolne naprawy unieważniają gwarancję.

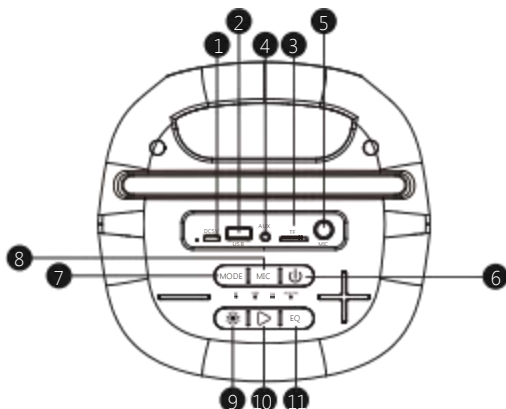
DZIECI I ZWIERZĘTA

Trzymaj z dala od dzieci i zwierząt. Małe części mogą być połknięte, a kable mogą spowodować uduszenie.

ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

- | | | |
|--------------------------|----------------------------------|-----------------|
| 1 Głośnik × 1 | ② Kabel ładowający × 1 | 3 Kabel AUX × 1 |
| 4 Instrukcja obsługi × 1 | ⑤ Mikrofon bezprzewodowy UHF × 2 | |

SCHEMAT PRODUKTU

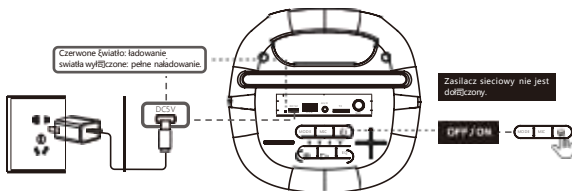


- ① **PORT ŁADOWANIA DC 5V:** Podłącz dotychczasowy kabel, aby naładować urządzenie (obsługuje 5V/2A).
- ② **PORT USB:** Włóż pamięć USB (do 128 GB), aby odtwarzać bibliotekę muzyczną.
- ③ **GNIAZDO KARTY TF:** Włóż kartę microSD (do 128 GB) w celu lokalnego odtwarzania dźwięku.
- ④ **WEJŚCIE AUX:** Użyj kabla audio 3,5 mm do odtwarzania muzyki z urządzeń zewnętrznych.
- ⑤ **GNIAZDO MIKROFONU PRZEWODOWEGO:** Podłącz dodatkowy mikrofon przewodowy do występów w duecie.
- ⑥ **POWER:** Naciśnij i przytrzymaj, aby włączyć lub wyłączyć urządzenie.
- ⑦ **MODE:** Krótkie naciśnięcie: przełączanie między trybami Bluetooth i Radio FM. Tryb AUX aktywuje się automatycznie po podłączeniu kabla. Długie naciśnięcie (tryb Bluetooth): rozłącza bieżące urządzenie i uruchamia tryb parowania.

- 8 **MIC SETTINGS:** Krótkie naciśnięcie: regulacja głośności mikrofonu (ustawienia wyświetlane na lewej belce świetlnej). Długie naciśnięcie: regulacja intensywności echa (ustawienia wyświetlane na prawej belce świetlnej).
- 9 **LIGHTS:** Krótkie naciśnięcie, aby przełączyć między 4 dynamicznymi efektami LED lub wyłączyć oświetlenie.
- 10 **PLAY/PAUSE:** Krótkie naciśnięcie: odtwarzanie lub pauza. Długie naciśnięcie (3 s): włączenie lub wyłączenie trybu TWS (synchronizacja dwóch głośników). W trybie FM przytrzymaj, aby automatycznie wyszukać stację.
- 11 **EQ:** Naciśnij, aby przełączyć między profilami dźwięku: wzmocnienie basów, tryb zewnętrzny i tryb wewnętrzny.

WSKAZÓWKA: Wskaźnik głośności: podczas regulacji głośności głównej środkowa belka świetlna pokazuje aktualny poziom.

WŁĄCZANIE I ŁADOWANIE



1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk POWER **[P]**, aby włączyć lub wyłączyć głośnik.
2. Podłącz głośnik do zasilania sieciowego za pomocą dołączonego kabla do ładowania. Poziom naładowania baterii jest wyświetlany w postaci pasków na ekranie LED.

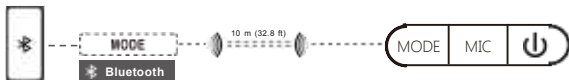
WAŻNA UWAGA: Aby chronić żywotność baterii, nie dopuszczaj do całkowitego rozładowania głośnika. Zawsze wyłączaj głośnik, gdy nie jest używany.

Obsługa GŁOŚNIKA KARAOKE

Ten głośnik karaoke obsługuje jednocześnie tylko jedno źródło dźwięku, w tym USB, kartę TF, wejście AUX, Bluetooth lub radio FM. Domyślnie głośnik uruchamia się w trybie Bluetooth.

Uwaga: Przy podłączeniu wielu źródeł jednocześnie, głośnik automatycznie wybierze źródło o najwyższym priorytecie.

Instrukcja parowania Bluetooth



1. Włącz głośnik. Tryb parowania Bluetooth aktywuje się automatycznie. Jeśli nie, naciśnij przycisk Mode, aby przełączyć na Bluetooth.
2. Włącz Bluetooth na swoim urządzeniu i wybierz 'GKD40' z listy dostępnych urządzeń. Parowanie zakończone jest sukcesem, gdy ikona Bluetooth na ekranie przestanie migać.
3. Po połączeniu możesz rozpocząć przesyłanie dźwięku.

*Przytrzymaj przycisk Mode przez 3 sekundy, aby rozłączyć i ponownie wejść w tryb parowania.

Instrukcja podłączania karty TF i USB



1. Włóż kartę TF lub pendrive (max 128GB) do odpowiedniego gniazda.
 2. Głośnik automatycznie przełączy się na odpowiedni tryb odtwarzania.
- Obsługiwane formaty: MP3 i WAV.

Instrukcja podłączenia AUX



1. Podłącz urządzenie za pomocą dołączonego kabla AUX 3,5 mm.
2. Głośnik wykryje wejście AUX (po zatrzymaniu innych źródeł) i odtworzy dźwięk.

Instrukcja połączenia w trybie TWS

1. Włącz dwa głośniki tego samego modelu i ustaw oba w trybie Bluetooth. Upewnij się, że żaden głośnik nie jest połączony z żadnym urządzeniem zewnętrznym.
2. Podczas początkowej konfiguracji umieść oba głośniki w odległości do 50 cm od siebie.
3. Wybierz jeden głośnik jako jednostkę główną i przytrzymaj przycisk PLAY, aby aktywować parowanie TWS. Głośniki połączą się automatycznie (sygnał dźwiękowy potwierdza udane połączenie).
4. Na smartfonie lub urządzeniu odtwarzającym włącz Bluetooth i wybierz nazwę modelu głośnika z listy. Po sparowaniu dioda BT na głośniku głównym zmieni się ze stanu migającego na stały.
5. Aby opuścić tryb TWS, przytrzymaj przycisk PLAY  podczas połączenia głośników. Sygnał dźwiękowy potwierdzi rozłączenie.

SPECYFIKACJA TECHNICZNA

MODEL	GKD40
ZASILANIE	5V $\approx$ 2A, max 7W
POJEMNOŚĆ BATERII	7.4V / 4000mAh
MOC NOMINALNA	50W
MOC MAKSYMALNA	500W
GŁOŚNIKI	2 × 4" woofers
IMPEDANCJA GŁOŚNIKA	4Ω
WERSJA BLUETOOTH	5.0
ZASIĘG BLUETOOTH	15 m (49.2 ft)
ZAKRES CZĘSTOTLIWOŚCI BLUETOOTH	2.402G - 2.480G
CHARAKTERYSTYKA CZĘSTOTLIWOŚCIOWA	40Hz - 18kHz
TOTAL HARMONIC DISTORTION (THD)	< 10 %
CZUŁOŚĆ	≥85DB
STOSUNEK SYGNAŁU DO SZUMU (SNR)	≥75DB
ZAKRES CZĘSTOTLIWOŚCI FM	87.5MHz - 108MHz
TEMPERATURA PRACY	-10°C to +50°C (14°F to 122°F)
WAGA PRODUKTU	2.76 kg (6.1 lbs)
WYMIARY PRODUKTU	19.1 × 20.5 × 38 cm (7.5 × 8.1 × 15.0 in)

DEKLARACJA ZGODNOSCI

ZGODNOŚĆ Z FCC I IC

Urządzenie spełnia wymagania części 15 przepisów FCC oraz norm RSS zwolnionych z licencji Industry Canada. Działanie podlega następującym warunkom:

1. Urządzenie nie może powodować szkodliwych zakłóceń.
 2. Urządzenie musi akceptować wszelkie zakłócenia, które otrzyma.
- CAN ICES-003(B)/NMB-003(B)

DEKLARACJA FCC

Ten produkt spełnia wymagania FCC, część 15, podczęść B.

Uwaga: nieautoryzowane zmiany mogą unieważnić zgodność z przepisami FCC.

INFORMACJA O FALACH RADIOWYCH (RF)

Spełnione są limity narażenia na promieniowanie RF. Urządzenia działające w zakresie 5,15–5,35 GHz są przeznaczone wyłącznie do użytku wewnętrznego. Zakłócenia radarowe mogą wystąpić w zakresie 5,25–5,85 GHz.

ZGODNOŚĆ Z UE (ZNAK CE)

Zgodne z Dyrektywą w sprawie urządzeń radiowych 2014/53/UE, Dyrektywą EMC 2014/30/UE oraz Dyrektywą LVD 2014/35/UE. Użytkowanie wewnętrzne wyłącznie w zakresie 5150–5350 MHz.

ZGODNOŚĆ Z WIELKĄ BRYTANIĄ (ZNAK UKCA)

Zgodne z brytyjskimi przepisami dotyczącymi urządzeń radiowych, kompatybilności elektromagnetycznej i bezpieczeństwa elektrycznego.

ZGODNOŚĆ ŚRODOWISKOWA

Zgodne z unijną dyrektywą RoHS (2011/65/UE i 2015/863) oraz brytyjską RoHS. Zawiera ołów w stężeniu powyżej 0,1% (nr CAS 7439-92-1) zgodnie z artykułem 33 rozporządzenia REACH.

Utylizować zgodnie z przepisami WEEE.

GWARANCJA

OGRANICZONA GWARANCJA 12-MIESIĘCZNA

Twój przenośny głośnik karaoke Green Keeper objęty jest 12-miesięczną ograniczoną gwarancją od daty zakupu, obejmującą wady materiałowe i produkcyjne przy normalnym użytkowaniu.

W przypadku ujawnienia wady w okresie gwarancyjnym, po ocenie technicznej naprawimy lub wymienimy produkt. Do zgłoszenia gwarancyjnego wymagany jest ważny dowód zakupu lub opłata gwarancyjna.

Uwaga: gwarancja nie obejmuje niewłaściwego użytkowania, nieautoryzowanych modyfikacji, przypadkowych uszkodzeń, normalnego zużycia ani zagubionych numerów seryjnych.

Aby zgłosić serwis lub uzyskać numer RMA, skontaktuj się z nami: support@chlchl.com

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINFORMATIE

Lees deze veiligheidsinstructies zorgvuldig door en bewaar ze. Bij niet-naleving kan dit leiden tot elektrische schokken, brand, letsel of materiële schade.

ALLEEN VOOR BEDOELD GEBRUIK

Gebruik de speaker uitsluitend zoals beschreven door de fabrikant. Onjuist gebruik kan leiden tot schade, letsel of garantieverlies.

BESCHERMING TEGEN VOCHT

Houd het apparaat droog. Gebruik of bewaar het niet in vochtige omgevingen. Vermijd regen, spatten en morsen.

GEEN VLOEISTOFFEN IN DE BUURT

Plaats geen bekers, flesjes of vazen met vloeistoffen op of bij de speaker. Gemorste vloeistof kan kortsluiting of elektrische schokken veroorzaken.

UIT DE BUURT VAN HITTEBRONNEN

Houd het afstand van radiatoren, kookplaten of direct zonlicht. Te veel warmte kan oververhitting veroorzaken.

GEBRUIK ALLEEN GOEDGEKEURDE ACCESSOIRES

Gebruik alleen de meegeleverde of door de fabrikant aanbevolen voedingskabel en accessoires om veiligheidsrisico's te voorkomen.

ZORG VOOR VENTILATIE

Bedek geen ventilatieopeningen. Laat minstens 10 cm ruimte rondom het apparaat voor juiste koelventilatie.

KOPPEL LOS BIJ ONWEER OF LANGDURIGE OPSLAG

Dit beschermt het apparaat tegen spanningspieken of blikseminslag.

CORRECT KABELBEHEER

Zorg dat kabels niet geplet, overbelast of beschadigd raken, en voorkom struikelen of beschadiging bij aansluitingen.

APPARAAT NIET BESCHADIGEN OF DEMONTEREN

Laat het apparaat niet vallen, stoot het niet en open het niet. Mechanische schade kan veiligheidssystemen aantasten.

ALLEEN GEKWALIFICEERDE SERVICE

Onderdelen mogen alleen door bevoegd technisch personeel worden geopend of gerepareerd. Niet-geautoriseerde ingrepen ontbinden de garantie.

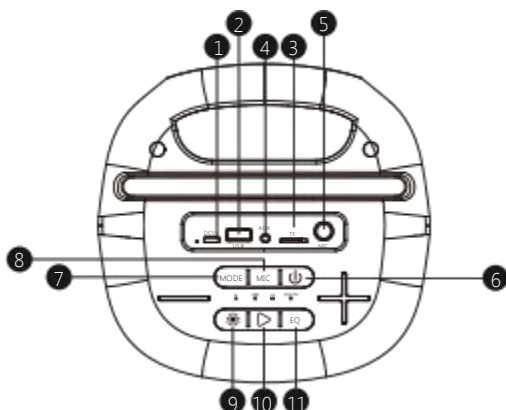
KINDEREN EN HUISDIEREN

Houd het apparaat en accessoires buiten bereik van kinderen en dieren. Kleine onderdelen kunnen verstikkingsgevaar opleveren; kabels kunnen verstrengelen.

INHOUD VAN DE DOOS

- ① Speaker x 1 2 Gebruikershandleiding x 1 ③ AUX-kabel x 1
4 Opladkabel x 1 ⑤ UHF draadloze microfoon x 2

PRODUCTDIAGRAM

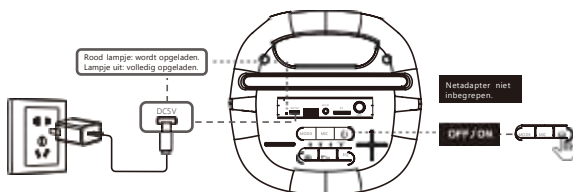


- ① **DC 5V-OPLAADPOORT:** Sluit de meegeleverde kabel aan om op te laden (ondersteunt 5V/2A).
- ② **USB-POORT:** Plaats een USB-flashdrive (tot 128 GB) om uw muziekbibliotheek af te spelen.
- ③ **TF-KAARTSLEUF:** Plaats een microSD-kaart (tot 128 GB) voor lokale audio-afspeeling.
- ④ **AUX-INGANG:** Gebruik de 3,5 mm-audiokabel om muziek van externe apparaten af te spelen.
- ⑤ **AANSLUITING VOOR BEDRADE MICROFOON:** Sluit een extra bedrade microfoon aan voor duetten.
- ⑥ **POWER:** Houd ingedrukt om het apparaat in of uit te schakelen.
- ⑦ **MODE:** Kort indrukken: wisselen tussen Bluetooth en FM-radio. De AUX-modus wordt automatisch geactiveerd wanneer een kabel is aangesloten. Lang indrukken (Bluetooth-modus): verbreekt de huidige verbinding en schakelt naar de koppelmodus.

- 8 **MIC SETTINGS:** Kort indrukken: microfoonvolume aanpassen (instellingen worden weergegeven op de linker lichtbalk). Lang indrukken: echo-intensiteit aanpassen (instellingen worden weergegeven op de rechter lichtbalk).
- 9 **LIGHTS:** Kort indrukken om door 4 dynamische LED-effecten te schakelen of de verlichting uit te schakelen.
- 10 **PLAY/PAUSE:** Kort indrukken: muziek afspelen of pauzeren. Lang indrukken (3 s): TWS-modus in- of uitschakelen (twee luidsprekers synchroniseren). In FM-modus, houd ingedrukt om automatisch naar zenders te scannen.
- 11 **EQ:** Druk om te schakelen tussen basversterking, buitenmodus en binnenmodus.

TIP: Volumetracking: Bij het aanpassen van het hoofdvolume toont de middelste lichtbalk het huidige niveau.

AANZETTEN EN OPLADEN



1. Houd de POWER-knop **[OFF/ON]** ingedrukt om de luidspreker in of uit te schakelen.
2. Sluit de luidspreker aan op netspanning met de meegeleverde oplaadkabel. Het batterijniveau wordt als balken weergegeven op het LED-scherm.

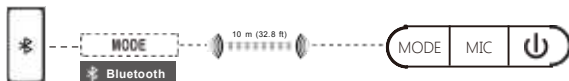
BELANGRIJKE OPMERKING: Laat de luidspreker niet volledig leeglopen om de levensduur van de batterij te beschermen. Schakel de luidspreker altijd uit wanneer deze niet wordt gebruikt.

GEBRUIK VAN UW KARAOKE SPEAKER

Deze karaoke-luidspreker ondersteunt telkens slechts één audiobron, waaronder USB, TF-kaart, AUX-ingang, Bluetooth of FM-radio. Standaard schakelt de luidspreker in de Bluetooth-modus in.

Let op: Als meerdere bronnen tegelijk zijn aangesloten, kiest de speaker automatisch de bron met de hoogste prioriteit.

Bluetooth-koppelinstructies



1. Zet de speaker aan. De Bluetooth-koppelmodus activeert automatisch. Zo niet, druk dan op de Modus-knop voor Bluetooth.
2. Schakel Bluetooth in op uw apparaat en selecteer "GKD40" uit de lijst met beschikbare apparaten. Het koppelen is geslaagd wanneer het Bluetooth-pictogram op het scherm stopt met knipperen.
3. Na verbinding kunt u audio streamen naar de speaker.

*Houd de Mode-knop 3 seconden ingedrukt om verbinding te verbreken en opnieuw in koppelmodus te gaan.

TF-kaart en USB-aansluitinstructies



1. Steek een TF-kaart of USB-stick (max. 128GB) in het juiste slot.
2. De speaker schakelt automatisch naar de bijbehorende afspeelmodus.

Ondersteunde audioformaten: MP3 en WAV.

AUX-aansluitinstructies



1. Sluit een extern apparaat aan met de meegeleverde 3,5 mm AUX-kabel.
2. De speaker detecteert de AUX-ingang (na stoppen van andere bronnen) en speelt audio af.

TWS-modus verbindingsinstructies

1. Zet twee luidsprekers van hetzelfde model aan en schakel beide naar de Bluetooth-modus. Zorg dat geen van beide luidsprekers verbonden is met een extern apparaat.
2. Plaats de twee luidsprekers voor de eerste installatie binnen 50 cm van elkaar.
3. Selecteer één luidspreker als primaire unit en houd de PLAY-knop ingedrukt om TWS-koppeling te activeren. De luidsprekers verbinden automatisch (een geluidssignaal bevestigt een succesvolle verbinding).
4. Schakel Bluetooth in op uw smartphone of afspelerapparaat en selecteer de modelnaam van de luidspreker in de lijst. Na koppeling verandert de BT-led op de primaire luidspreker van knipperend naar continu.
5. Om de TWS-modus te verlaten, houd de PLAY  -knop ingedrukt terwijl de luidsprekers verbonden zijn. Een geluidssignaal bevestigt de ont koppeling.

TECHNISCHE SPECIFICATIES

MODEL	GKD40
STROOMAANSLUITING	5V $\approx$ 2A, max 7W
BATTERIJCAPACITEIT	7.4V / 4000mAh
NOMINAAL VERMOGEN	50W
PIEKVERMOGEN	500W
LUIDSPREKERDRIVERS	2 x 4" woofers
LUIDSPREKERIMPEDANTIE	4 Ω
BLUETOOTH-VERSIE	5.0
BLUETOOTH-BEREIK	15 m (49.2 ft)
BLUETOOTH-FREQUENTIEBEREIK	2.402G - 2.480G
FREQUENTIEBEREIK	40Hz - 18kHz
TOTALE HARMONISCHE VERVORMING (THD)	< 10 %
GEVOELIGHEID	$\geq$ 85DB
SIGNAAL-RUISVERHOUDING (SNR)	$\geq$ 75DB
FM-FREQUENTIEBEREIK	87.5MHz - 108MHz
BEDRIJFSTEMPERATUUR	-10°C to +50°C (14°F to 122°F)
PRODUCTGEWICHT	2.76 kg (6.1 lbs)
PRODUCTAFMETINGEN	19.1 x 20.5 x 38 cm (7.5 x 8.1 x 15.0 in)

CONFORMITEITSVERKLARING

FCC & IC CONFORMITEIT

Dit apparaat voldoet aan FCC Deel 15 en de vrijstellingsnormen van Industry Canada (RSS). Het gebruik is onderhevig aan de volgende voorwaarden:

1. Dit apparaat mag geen schadelijke storingen veroorzaken.
 2. Dit apparaat moet alle storingen accepteren die het ontvangt, inclusief storingen die ongewenste werking kunnen veroorzaken.
- CAN ICES-003(B)/NMB-003(B)

FCC VERKLARING

Dit product voldoet aan FCC Deel 15, Subdeel B.

Let op: niet-geautoriseerde wijzigingen kunnen de FCC-goedkeuring ongeldig maken.

DRAADLOZE RF-MEDEDELING

De blootstellingslimieten voor RF-straling zijn nageleefd. Apparaten die werken in de 5,15–5,35 GHz-band zijn beperkt tot binnenshuis gebruik. Radarinterferentie kan optreden in het bereik van 5,25–5,85 GHz.

EU-CONFORMITEIT (CE-MARKERING)

Voldoet aan de Radioapparatuurrichtlijn 2014/53/EU, EMC-richtlijn 2014/30/EU en Laagspanningsrichtlijn 2014/35/EU. Gebruik binnenshuis alleen voor het frequentiebereik 5150–5350 MHz.

VK-CONFORMITEIT (UKCA-MARKERING)

Voldoet aan de Britse regelgeving voor radioapparatuur, elektromagnetische compatibiliteit en elektrische veiligheid.

MILIEU-CONFORMITEIT

Voldoet aan de EU RoHS-richtlijn (2011/65/EU en 2015/863) en UK RoHS. Bevat lood in een concentratie van meer dan 0,1% (CAS nr. 7439-92-1) volgens artikel 33 van de REACH-verordening.

Verwijder dit product volgens de WEEE-regelgeving.

GARANTIE

BEPERKTE GARANTIE VAN 12 MAANDEN

Uw draagbare Green Keeper karaoke speaker wordt gedekt door een beperkte garantie van 12 maanden vanaf de aankoopdatum tegen materiaal- en fabricagefouten bij normaal gebruik.

Als er binnen de garantieperiode een defect optreedt, repareren of vervangen wij het product na technische beoordeling. Garantieclaims vereisen een geldig aankoopbewijs of een garantievergoeding.

Let op: deze garantie dekt geen verkeerd gebruik, onbevoegde wijzigingen, accidentele schade, normale slijtage of ontbrekende serienummers.

Voor serviceaanvragen of het verkrijgen van een RMA-nummer kunt u contact support@chlchl.com

VIKTIG SÄKERHETSINFORMATION

Läs noga och spara dessa säkerhetsinstruktioner innan du använder din bärbara karaokehögtalare. Om riktlinjerna inte följs kan det leda till elchock, brand, personskada eller egendomsskador.

ENDAST ENLIGT AVSEDD ANVÄNDNING

Använd högtalaren endast enligt tillverkarens anvisningar. Felaktig användning kan leda till skador eller ogiltig garantitäckning.

SKYDDA MOT FUKT

Håll enheten torr. Använd eller förvara den inte i fuktiga miljöer. Undvik regn, stänk och spill.

INGA VÄTSKOR I NÄRHETEN

Placera inte behållare med vätska (t.ex. flaskor) på eller nära högtalaren. Spill kan orsaka kortslutning eller elchock.

HÅLL AVSTÅND FRÅN VÄRMEKÄLLOR

Placera inte högtalaren nära element, spis eller direkt solljus. Höga temperaturer kan skada enheten.

ANVÄND ENDAST GODKÄND UTRUSTNING

Använd endast medföljande eller av tillverkaren rekommenderad strömkabel och tillbehör för att undvika risker.

SÖRG FÖR GOD VENTILATION

Täck inte ventilationsöppningarna. Lämna minst 10 cm utrymme runt enheten för god luftcirkulation.

KOPPLA UR VID ÅSKVÄDER ELLER LÄNGRE BORTOVARO

För att skydda mot överspänning och åska.

ORDENTLIG KABELHANTERING

Placera kablar så att de inte kläms, trampas på eller skadas nära kontakter.

SKADA INTE ENHETEN

Fäll inte, slå eller öppna enheten. Fysisk skada kan äventyra inbyggda säkerhetsfunktioner.

ENDAST AUKTORISERAD SERVICE

Försök inte reparera enheten själv. Reparationer ska utföras av kvalificerad tekniker. Garantin kan upphöra vid obehörig ingrepp.

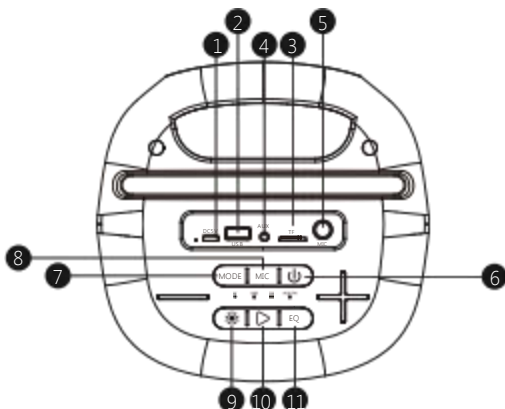
BARN OCH HUSDJUR

Förvara enheten utom räckhåll för barn och husdjur. Små delar kan utgöra kvävningsrisk. Kablar kan trassla.

INNEHÅLL I LÅDAN

- ① Högtalare x 1 2 Laddningskabel x 1 ③ AUX-kabel x 1
4 Bruksanvisning x 1 ⑤ UHF trådlös mikrofon x 2

PRODUKTDELAR

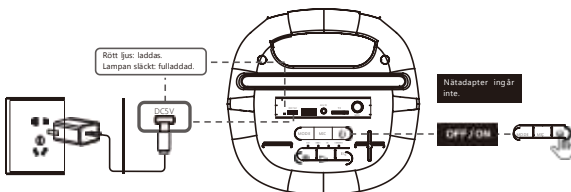


- ① **DC 5V-LADDNINGSPORT:** Anslut den medföljande kabeln för laddning (stöder 5V/2A).
- ② **USB-PORT:** Sätt i ett USB-minne (upp till 128 GB) för att spela upp ditt musikbibliotek.
- ③ **TF-KORTPLATS:** Sätt i ett microSD-kort (upp till 128 GB) för lokal ljuduppspelning.
- ④ **AUX-INGÅNG:** Använd 3,5 mm-ljudkabeln för att spela musik från externa enheter.
- ⑤ **UTTAG FÖR TRÅDBUNDEN MIKROFON:** Anslut en extra trådbunden mikrofon för duetter.
- ⑥ **POWER:** Håll intryckt för att slå PÅ/AV högtalaren.
- ⑦ **MODE:** Kort tryck: Växla mellan Bluetooth och FM-radio. AUX-läge aktiveras automatiskt när en kabel ansluts. Långt tryck (Bluetooth-läge): Kopplar bort aktuell enhet och går till parkopplingsläge. I FM-läge, håll intryckt för att autosöka kanaler.

- 1 **MIC SETTINGS:** Kort tryck: Justera mikrofonvolymen (inställningarna visas på den vänstra ljuslisten). Långt tryck: Justera ekoeffekten (inställningarna visas på den högra ljuslisten).
- 1 **LIGHTS:** Kort tryck för att växla mellan 4 dynamiska LED-effekter eller stänga av belysningen.
- 10 **PLAY/PAUSE:** Kort tryck: Spela upp eller pausa musik. Långt tryck (3 s): Aktivera/inaktivera TWS-läge (synkronisera två högtalare).
- 1 **EQ:** Tryck för att växla mellan basförstärkning, utomhusläge och inomhusläge.

TIPS: Volymindikering: När huvudvolymen justeras visar den mellersta ljuslisten aktuell nivå.

PÅSLAGNING OCH UPPLADDNING



1. Håll POWER-knappen **[⏻]** intryckt för att slå på eller stänga av högtalaren.
2. Anslut högtalaren till nätström med den medföljande laddningskabeln. Batterinivån visas som staplar på LED-skärmen.

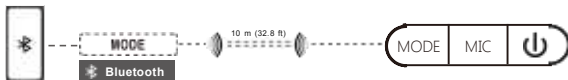
VIKTIGT: För att skydda batteriets livslängd, låt inte högtalaren ladda ur helt. Stäng alltid av högtalaren när den inte används.

ANVÄNDNING AV KARAOKE-HÖGTALAREN

Denna karaokehögtalare stöder endast en ljudkälla åt gången, inklusive USB, TF-kort, AUX-ingång, Bluetooth eller FM-radio. Som standard startar högtalaren i Bluetooth-läge.

Obs! Om flera ljudkällor är anslutna samtidigt, kommer högtalaren automatiskt spela upp från källan med högst prioritet.

Bluetooth-kopplingsinstruktioner



1. Sätt på högtalaren. Bluetooth-kopplingsläget aktiveras som standard. Om inte, tryck på Mode-knappen för att växla till Bluetooth-läge.
2. Aktivera Bluetooth på din enhet och välj "GKD40" från listan över tillgängliga enheter. Parkeringen lyckas när Bluetooth-ikonen på skärmen slutar blinka.
3. När anslutningen är etablerad kan du börja strömma ljud till högtalaren.

*Håll Mode-knappen intryckt i 3 sekunder för att koppla från och gå tillbaka till parkopplingsläge.

TF-kort och USB-anslutningsinstruktioner



1. Sätt in ett TF-kort eller USB-minne (max 128GB) i rätt slot.
2. När kortet/enheten är insatt kommer högtalaren automatiskt växla till motsvarande uppspelningsläge.

Ljudformat som stöds: MP3 och WAV.

AUX-anslutningsinstruktioner



1. Anslut en extern enhet med den medföljande 3,5 mm AUX-kabeln.
2. Högtalaren kommer upptäcka AUX-ingången (efter att ha stoppat andra källor som Bluetooth eller USB) och spela upp ljud från den anslutna enheten.

TWS-läge Anslutningsinstruktioner

1. Slå på två högtalare av samma modell och ställ in båda i Bluetooth-läge. Se till att ingen högtalare är ansluten till någon extern enhet.
2. Placera de två högtalarna inom 50 cm från varandra vid den initiala inställningen.
3. Välj en högtalare som primär enhet och håll PLAY-knappen intryckt för att aktivera TWS-parning. Högtalarna kopplas automatiskt (ett ljudsignal bekräftar anslutningen).
4. På din smartphone eller uppspelningsenhet aktiverar du Bluetooth och väljer högtalarmodellens namn från listan. När parningen är klar ändras BT-indikatorn på den primära högtalaren från blinkande till fast.
5. För att avsluta TWS-läget, håll PLAY  -knappen intryckt medan högtalarna är länkade. Ett ljudsignal bekräftar fränkopplingen.

TEKNISKA SPECIFIKATIONER

MODELL	GKD40
EFFEKTINKOPPLING	5V $\approx$ 2A, max 7W
BATTERIKAPACITET	7.4V / 4000mAh
NOMINELL EFFEKT	50W
TOPPEFFEKT	500W
HÖGTALARDRIVARE	2 x 4" woofers
HÖGTALARIMPEDANS	4 Ω
BLUETOOTH-VERSION	5.0
BLUETOOTH-SÄNDNINGSOMRÅDE	15 m (49.2 ft)
BLUETOOTH-FREKVENSSOMRÅDE	2.402G - 2.480G
FREKVENSPRESPONS	40Hz - 18kHz
TOTAL HARMONISK DISTORSION (THD)	< 10 %
KÄNSLIGHET	$\geq$ 85DB
SIGNAL-BRUSFÖRHÅLLANDE (SNR)	$\geq$ 75DB
FM-FREKVENSSOMRÅDE	87.5MHz - 108MHz
DRIFTSTEMPERATUR	-10°C to +50°C (14°F to 122°F)
PRODUKTVIKT	2.76 kg (6.1 lbs)
PRODUKTMÅTT	19.1 x 20.5 x 38 cm (7.5 x 8.1 x 15.0 in)

ÖVERENSSTÄMMELSEDEKLARATION

FCC & IC ÖVERENSSTÄMMELSE

Denna enhet uppfyller FCC del 15 och Industry Canadas undantagna RSS-standarder. Användningen är föremål för följande villkor:

1. Denna enhet får inte orsaka skadliga störningar.
 2. Denna enhet måste acceptera alla mottagna störningar, inklusive sådana som kan orsaka oönskad funktion.
- CAN ICES-003(B)/NMB-003(B)

FCC DEKLARATION

Denna produkt uppfyller FCC del 15, underavsnitt B.

Observera: Obehöriga ändringar kan upphäva FCC-godkännandet.

TRÅDLÖS RF-MEDDELANDE

Gränserna för RF-exponering är uppfyllda. Enheter som opererar inom 5,15–5,35 GHz-bandet är begränsade till inomhusbruk.

Radarstörningar kan förekomma inom 5,25–5,85 GHz-intervallet.

EU-ÖVERENSSTÄMMELSE (CE-MÄRKNING)

Överensstämmer med Radioutrustningsdirektivet 2014/53/EU, EMC-direktivet 2014/30/EU och lågspänningsdirektivet 2014/35/EU. Endast inomhusbruk för frekvensbandet 5150–5350 MHz.

UK-ÖVERENSSTÄMMELSE (UKCA-MÄRKNING)

Överensstämmer med brittiska regler för radio, EMC och elsäkerhet.

MILJÖÖVERENSSTÄMMELSE

Överensstämmer med EU RoHS (2011/65/EU och 2015/863) och UK RoHS. Innehåller bly över 0,1 % (CAS nr 7439-92-1) enligt REACH artikel 33.

Kassera produkten enligt lokala WEEE-regler.

GARANTI

BEGRÄNSAD 12-MÅNADERS GARANTI

Din Green Keeper bärbara karaokehögtalare omfattas av en begränsad garanti på 12 månader från inköpsdatumet mot material- och tillverkningsfel vid normal användning.

Om ett fel uppstår inom garantitiden kommer vi efter teknisk bedömning att reparera eller ersätta produkten. Garantianspråk kräver giltigt inköpsbevis eller en garantikostnad.

Observera: Garantin täcker inte felaktig användning, obehöriga ändringar, olycksskador, normalt slitage eller saknade serienummer.

För serviceförfrågningar eller för att få ett RMA-nummer, kontakta oss på: support@chlchl.com

INFORMAȚII IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ

Vă rugăm să citiți și să păstrați aceste instrucțiuni de siguranță înainte de utilizarea boxei karaoke portabile. Nerespectarea poate duce la electrocutare, incendiu, daune materiale sau vătămări corporale.

UTILIZARE CORECTĂ DOAR CONFORM INSTRUCȚIUNILOR

Folosiți boxa conform instrucțiunilor producătorului. Utilizarea necorespunzătoare poate duce la defecte, vătămări sau pierderea garanției.

PROTECȚIE ÎMPOTRIVA UMEZELII

Păstrați dispozitivul uscat. Nu îl utilizați sau depozitați în medii umede. Evitați stropirea sau scurgerile de lichid.

FĂRĂ RECIPIENTE CU LICHIDE ÎN APROPIERE

Nu plasați sticle sau pahare cu lichide pe sau lângă boxă. Lichidele vărsate pot provoca scurtcircuit electrice.

ÎNDEPĂRTAT DE SURSE DE CĂLDURĂ

Nu expuneți la radiatoare, plite sau lumina directă a soarelui. Căldura excesivă poate deteriora dispozitivul.

FOLOSIȚI NUMAI ACCESORII APROBATE

Utilizați numai cablul de alimentare și accesoriile incluse sau recomandate de producător.

ASIGURAȚI VENTILAȚIE ADECVATĂ

Nu acoperiți orificiile de ventilație. Mențineți o distanță de cel puțin 10 cm în jur pentru circulație corectă a aerului.

DECONECTAȚI ÎN CAZ DE FURTUNĂ SAU NEUTILIZARE PRELUNGITĂ

Pentru protecție împotriva supratensiunilor sau fulgerelor.

MANAGEMENT CORECT AL CABLURILOR

Aranjați cablurile astfel încât să nu fie pliate excesiv, strivite sau deteriorate la conecitoare.

NU DETERIORAȚI SAU DESFACEȚI DISPOZITIVUL

Nu îl lăsați să cadă, să se lovească sau să îl desmontați. Daunele pot afecta sistemele de siguranță interne.

SERVICE AUTORIZAT NUMAI

Nu încercați să reparați dispozitivul singur. Reparațiile neautorizate pot anula garanția.

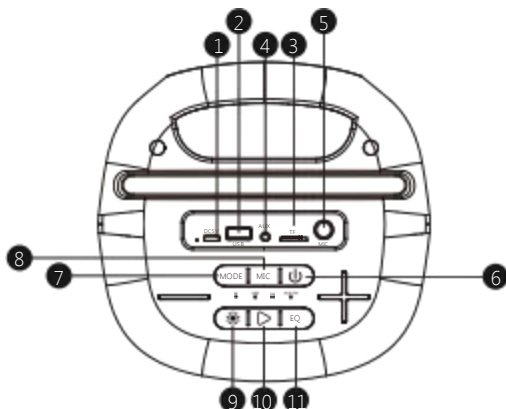
COPII ȘI ANIMALE DE COMPANIE

Țineți dispozitivul și accesoriile departe de copii mici și animale. Piese mici pot crea risc de sufocare, iar cablurile prezintă risc de încurcare.

CONȚINUTUL CUTIEI

- ① Boxă x 1 ② Microfon wireless UHF x 2 ③ Cablu de încărcare x 1
4 Cablu AUX x 1 ⑤ Manual de utilizare x 1

DIAGRAMA PRODUSULUI

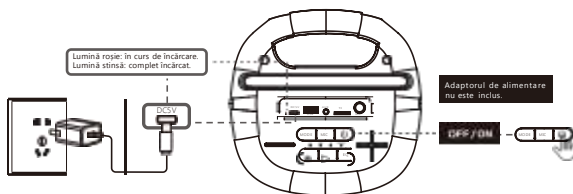


- ① **PORT DE ÎNCĂRCARE DC 5V:** Conectați cablul inclus pentru încărcare (acceptă 5V/2A).
- ② **PORT USB:** Introduceți un stick USB (până la 128 GB) pentru redarea bibliotecii muzicale.
- ③ **SLOT CARD TF:** Introduceți un card microSD (până la 128 GB) pentru redare audio locală.
- ④ **INTRARE AUX:** Utilizați cablul audio de 3,5 mm pentru a reda muzică de pe dispozitive externe.
- ⑤ **MUFĂ MICROFON CU FIR:** Conectați un microfon suplimentar cu fir pentru duete.
- ⑥ **POWER:** Apăsare lungă pentru pornire/oprire.
- ⑦ **MODE:** Apăsare scurtă: Comutați între Bluetooth și radio FM. Modul AUX se activează automat când este conectat un cablu. Apăsare lungă (mod Bluetooth): Deconectează dispozitivul curent și intră în modul de asociere.

- 8 **MIC SETTINGS:** Apăsare scurtă: Reglați volumul microfonului (setările sunt afișate pe bara luminoasă din stânga). Apăsare lungă: Reglați intensitatea efectului de ecou (setările sunt afișate pe bara luminoasă din dreapta).
- 9 **LIGHTS:** Apăsare scurtă pentru a comuta între 4 efecte LED dinamice sau pentru a opri iluminarea.
- 10 **PLAY/PAUSE:** Apăsare scurtă: Redare sau pauză muzică. Apăsare lungă (3 s): Activare/dezactivare mod TWS (sincronizează două difuzoare).
- 11 **EQ:** Apăsați pentru a comuta între profilurile de sunet Bass Enhancement, Outdoor și Indoor.

SFAT: Indicator volum: La reglarea volumului principal, bara luminoasă centrală indică nivelul curent.

PORNIRE ȘI ÎNCĂRCARE



1. Apăsați și mențineți apăsat butonul POWER 【】 pentru a porni sau opri difuzorul.
2. Conectați difuzorul la alimentarea de la rețea utilizând cablul de încărcare furnizat. Nivelul bateriei este afișat sub formă de bare pe ecranul LED.

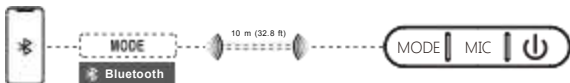
NOTĂ IMPORTANTĂ: Pentru a proteja durata de viață a bateriei, nu lăsați difuzorul să se descarce complet. Opriți întotdeauna difuzorul atunci când nu este folosit.

UTILIZAREA BOXEI DVS. KARAOKE

Acest difuzor karaoke acceptă o singură sursă audio la un moment dat, inclusiv USB, card TF, intrare AUX, Bluetooth sau radio FM. În mod implicit, difuzorul pornește în modul Bluetooth.

Notă: Dacă sunt conectate mai multe surse audio simultan, boxa va reda automat sursa cu prioritatea cea mai mare.

Instrucțiuni de împerechere Bluetooth



1. Porniți boxa. Modul de împerechere Bluetooth se activează implicit. Dacă nu, apăsați butonul Mode pentru a comuta în modul Bluetooth.
2. Activează Bluetooth pe dispozitivul tău și selectează 'GKD40' din lista de dispozitive disponibile. Împerecherea este reușită atunci când pictograma Bluetooth de pe ecran încetează să clipească.
3. După conectare, puteți începe să redați audio pe boxă.

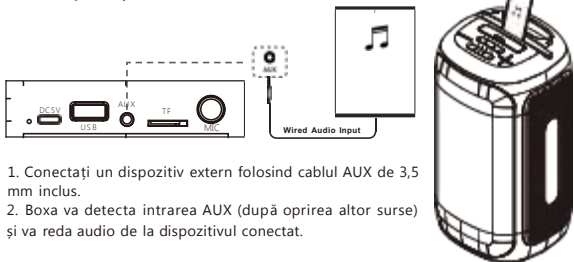
*Țineți apăsat butonul Mode timp de 3 secunde pentru a deconecta și a reintra în modul de împerechere.

Instrucțiuni pentru card TF și USB



1. Introduceți un card TF sau stick USB (max. 128GB) în slotul corespunzător.
 2. Boxa va comuta automat la modul de redare corespunzător.
- Formate audio acceptate: MP3 și WAV.

Instrucțiuni pentru conexiunea AUX



1. Conectați un dispozitiv extern folosind cablul AUX de 3,5 mm inclus.
2. Boxa va detecta intrarea AUX (după oprirea altor surse) și va reda audio de la dispozitivul conectat.

Instrucțiuni de conectare în modul TWS

1. Porniți două difuzoare de același model și comutați ambele în modul Bluetooth. Asigurați-vă că niciun difuzor nu este conectat la un dispozitiv extern.
2. Pentru configurarea inițială, plasați cele două difuzoare la maximum 50 cm unul de celălalt.
3. Selectați un difuzor ca unitate principală și țineți apăsat butonul PLAY pentru a activa împerecherea TWS. Difuzoarele se vor conecta automat (un semnal sonor confirmă conexiunea).
4. Pe smartphone sau dispozitivul de redare, activați Bluetooth și selectați numele modelului difuzorului din listă. După împerechere, LED-ul BT de pe difuzorul principal se va schimba de la intermitent la aprins constant.
5. Pentru a ieși din modul TWS, țineți apăsat butonul PLAY  în timp ce difuzoarele sunt conectate. Un semnal sonor confirmă deconectarea.

SPECIFICAȚII TEHNICE

MODEL	GKD40
INTRARE ALIMENTARE	5V $\overline{\text{m}}$ 2A, max 7W
CAPACITATE BATERIE	7.4V / 4000mAh
PUTERE NOMINALĂ	50W
PUTERE MAXIMĂ	500W
DIFUZOARE	2 x 4" woofers
IMPEDANȚĂ DIFUZOR	4 Ω
VERSIUNE BLUETOOTH	5.0
RAZĂ DE TRANSMISIE BLUETOOTH	15 m (49.2 ft)
GAMĂ DE FRECVENȚE BLUETOOTH	2.402G - 2.480G
RĂSPUNS ÎN FRECVENȚĂ	40Hz - 18kHz
DISTORSIUNE ARMONICĂ TOTALĂ (THD)	<10%
SENSIBILITATE	$\geq$ 85DB
RAPORT SEMNAL-ZGOMOT (SNR)	$\geq$ 75DB
GAMĂ DE FRECVENȚE FM	87.5MHz - 108MHz
TEMPERATURĂ DE FUNCȚIONARE	-10°C to +50°C (14°F to 122°F)
GREUTATEA PRODUSULUI	2.76 kg (6.1 lbs)
DIMENSIUNILE PRODUSULUI	19.1 x 20.5 x 38 cm (7.5 x 8.1 x 15.0 in)

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

CONFORMITATE FCC & IC

Acest dispozitiv respectă standardele FCC Partea 15 și RSS scutite de licență ale Industry Canada. Funcționarea este supusă următoarelor condiții:

1. Acest dispozitiv nu trebuie să cauzeze interferențe dăunătoare.
 2. Acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferență primită, inclusiv interferențe care pot cauza funcționare nedorită.
- CAN ICES-003(B)/NMB-003(B)

DECLARAȚIA FCC

Acest produs respectă Partea 15, Subpartea B a FCC.

Notă: Modificările neautorizate pot anula aprobarea FCC.

NOTIFICARE RF WIRELESS

Limitele de expunere RF sunt respectate. Dispozitivele care operează în banda 5,15–5,35 GHz sunt restricționate la utilizare în interior. Interferențele radar pot apărea în intervalul 5,25–5,85 GHz.

CONFORMITATE UE (MARCAJ CE)

Respectă Directiva pentru echipamente radio 2014/53/UE, Directiva EMC 2014/30/UE și Directiva privind joasă tensiune 2014/35/UE. Utilizare în interior doar pentru banda 5150–5350 MHz.

CONFORMITATE REGATUL UNIT (MARCAJ UKCA)

Respectă Regulamentele britanice privind radio, EMC și siguranța electrică.

CONFORMITATE DE MEDIU

Respectă directivele RoHS ale UE (2011/65/UE și 2015/863) și RoHS din Regatul Unit. Conține plumb peste 0,1% (CAS nr. 7439-92-1), conform articolului 33 din REACH. Eliminarea produsului trebuie făcută conform reglementărilor locale WEEE.

GARANȚIE

GARANȚIE LIMITATĂ DE 12 LUNI

Boxa portabilă karaoke Green Keeper beneficiază de o garanție limitată de 12 luni de la data achiziției, pentru defecte de materiale și fabricație în condiții normale de utilizare.

Dacă apare un defect în perioada de garanție, vom repara sau înlocui produsul după o evaluare tehnică. Cererile de garanție necesită o dovadă validă de cumpărare sau o taxă de garanție.

Notă: Garanția nu acoperă utilizarea necorespunzătoare, modificările neautorizate, daunele accidentale, uzura normală sau lipsa numărului de serie.

Pentru solicitări de service sau pentru a obține un număr RMA, vă rugăm să ne contactați la: support@chlchl.com

重要安全信息

在使用卡拉OK音箱前，请仔细阅读安全说明并妥善保管。未遵守本说明可能导致触电、火灾、财产损失或人身伤害。

仅限规范使用

请按制造商指引使用音箱。错误使用可能导致故障、伤害或保修失效。

防潮措施

请保持音箱干燥。勿在潮湿环境下使用或存放，避免雨淋或液体溅泼。

不在音箱上放置液体容器

请勿将装液体的杯子、瓶子或花瓶置于音箱上或附近，液体泄漏可能引起短路或触电。

远离热源

请将音箱置于远离散热器、炉具或阳光直射之处，避免高温损坏设备。

仅使用原厂配件

请仅使用厂商提供或推荐的电源线及配件，使用非正规配件可能存在安全隐患。

确保通风良好

请勿遮挡通风孔，应在音箱周围保留至少10 厘米空间，以便散热。

雷暴或长时间不使用时请断电

可避免电压浪涌或雷击损坏设备。

电源线保护

电源线应妥善放置，避免压扁、踩踏或在接口附近损坏。

避免物理损坏或自行拆解

音箱请勿跌落、撞击或打孔，机体损坏可能导致安全机制失效。

仅授权人员维修

请勿自行拆修。未经授权的维修将导致保修失效。

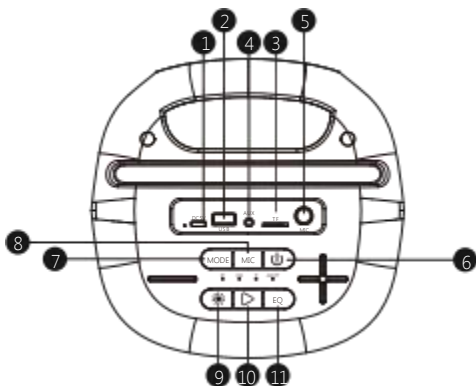
儿童与宠物防护

请将音箱及配件放在儿童及宠物无法触及的位置，以避免窒息或缠绕风险。

配件清单

- 1 音响 × 1 ② 蓝牙耳机 × 2 ③ 充电线 × 1
4 AUX 音频线 × 1 ⑤ 用户手册 × 1

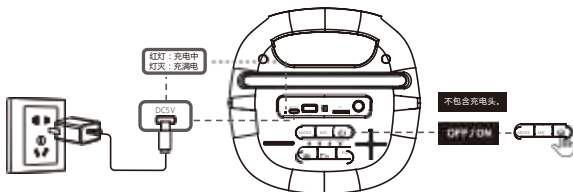
产品图示



- ① **DC 5V 充电接口:** 连接随附充电线进行充电（支持 5V/2A）。
- ② **USB 接口:** 插入 USB 闪存盘（最大 128GB）以播放本地音乐。
- ③ **TF 卡槽:** 插入 microSD 卡（最大 128GB）以进行本地音频播放。
- ④ **AUX 输入:** 使用 3.5mm 音频线连接外部设备播放音乐。
- ⑤ **有线麦克风接口:** 连接额外的有线麦克风，实现双人合唱。
- ⑥ **POWER:** 长按开机 / 关机。
- ⑦ **MODE:** 短按在 蓝牙 / FM 收音 模式间切换；插入 AUX 线后自动进入 AUX 模式。
长按（蓝牙模式下）：断开当前设备并进入配对模式。
- ⑧ **MIC SETTINGS:** 短按调节麦克风音量（提示：设置值显示于左侧灯条）；长按调节回声强度（提示：设置值显示于右侧灯条）。
- ⑨ **LIGHTS:** 短按切换 4 种动态 LED 灯效或关闭灯光。
- ⑩ **PLAY/PAUSE:** 短按播放 / 暂停音乐；长按 3 秒开启 / 关闭 TWS 模式（用于同步两台音箱）。FM 模式下长按自动搜台。
- ⑪ **EQ:** 按键切换低音增强、户外和室内音效模式。

提示：调节主音量时，中间灯条将显示当前音量等级。

开机与充电



1. 按下电源【】键即可开/关机。

2. 使用附带的直流充电线连接交流电源进行充电。电池电量可通过LED屏幕查看。

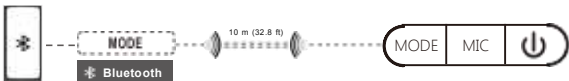
重要提示：为保护电池寿命，请勿将音箱电量完全耗尽。不使用时请务必关闭音箱。

卡拉OK音箱使用说明

本卡拉 OK 音箱一次仅支持一种音频来源，包括 USB、TF 卡、AUX 输入、Bluetooth 或 FM 收音机。设备默认开机进入 Bluetooth 模式。

注意：当多个音频源同时连接时，音响将自动从优先级最高的音源播放。

蓝牙配对说明



1. 打开音响，蓝牙配对模式将默认自动启用。如未进入蓝牙模式，请按下 Mode（模式）按钮切换至蓝牙模式。

2. 在设备上开启蓝牙，从可用设备列表中选择“GKD40”。当屏幕上的蓝牙图标停止闪烁时，即表示配对成功。

3. 成功连接后，您即可开始向音响播放音频。

*长按 Mode 按键 3 秒断开连接并重新进入配对模式。

TF卡和USB连接说明



1. 将TF卡或U盘（容量不超过128GB）插入对应插槽。

2. 插入后，音箱将自动切换至相应的播放模式。

支持的音频格式：MP3和WAV。

AUX连接说明



1. 使用随附的3.5毫米AUX音频线连接外部设备。
2. 连接完成后，音箱将在停止其他音源（如蓝牙或USB）播放后，自动切换并播放来自AUX设备的音频。

TWS 模式连接说明

1. 打开两台相同型号的音箱，并将两台音箱切换至 Bluetooth 模式。确保两台音箱均未连接任何外部设备。
2. 初次设置时，将两台音箱放置在相距 50 厘米以内的位置。
3. 选择一台音箱作为主机，长按 PLAY 按钮以激活 TWS 配对。音箱将自动连接（连接成功时会有提示音）。
4. 在您的智能手机或播放设备上开启 Bluetooth，并从设备列表中选择音箱型号。配对成功后，主机上的 BT 指示灯由闪烁变为常亮。
5. 退出 TWS 模式时，在音箱已连接的状态下长按 PLAY 【▶】 按钮。断开连接时会有提示音。

主要参数

型号	GKD40
电源输入	5V $\approx$ 2A, max 7W
电池容量	7.4V / 4000mAh
额定功率	50W
峰值功率	500W
扬声器规格	2 $\times$ 4" woofers
扬声器阻抗	4 Ω
蓝牙版本	5.0
蓝牙传输距离	15 m (49.2 ft)
蓝牙频率范围	2.402G - 2.480G
频率响应	40Hz - 18kHz
失真(THD)	<10%
灵敏度	$\geq$ 85DB
信噪比(SNR)	$\geq$ 75DB
FM频率范围	87.5MHz - 108MHz
工作温度	-10°C to +50°C (14°F to 122°F)
产品重量	2.76 kg (6.1 lbs)
产品尺寸	19.1 $\times$ 20.5 $\times$ 38 cm (7.5 $\times$ 8.1 $\times$ 15.0 in)

合规声明

本设备符合 FCC 第 15 部分和加拿大工业部免许可 RSS 标准。操作须遵守以下两条规定：

1. 本设备不得造成有害干扰。
2. 本设备必须接受所接收的任何干扰，包括可能导致不良操作的干扰。

CAN ICES-003(B)/NMB-003(B)

FCC 声明

本产品符合 FCC 第 15 部分第 B 小节的规定。

注意：未经授权的更改可能会导致 FCC 认证失效。

无线射频通知

符合射频暴露限值。运行在 5.15–5.35 GHz 频段的设备仅限室内使用。5.25–5.85 GHz 频段可能会受到雷达干扰。

欧盟合规 (CE 标志)

符合无线电设备指令 2014/53/EU、电磁兼容指令 2014/30/EU 和低电压指令 2014/35/EU。5150–5350 MHz 频段限室内使用。

英国合规 (UKCA 标志)

符合英国无线电设备法规 2017、电磁兼容法规 2016 及电气设备 (安全) 法规 2016。

环保合规

符合欧盟 RoHS 指令 (2011/65/EU 及 2015/863 修正案) 及英国 RoHS 规定。产品中含铅量超过 0.1% (CAS 号: 7439-92-1), 符合 REACH 第 33 条规定。

请按照当地 WEEE 法规妥善处理废弃产品。

保修

有限 12 个月保修

Green Keeper 便携式卡拉 OK 音箱自购买之日起，提供 12 个月有限保修，涵盖材料和工艺上的缺陷，适用于正常使用和非人为损坏 情况下。

在保修期内出现缺陷，经技术评估后，我们将进行维修或更换。申请保修需提供有效购买凭证。

注意：本保修不涵盖误用、未经授权的修改、意外损坏、正常磨损。

如需申请维修，请联系 support@chlchl.com

GREEN KEEPER

MULTIFUNCTIONAL KARAOKE MACHINE

MANUFACTURER: SHENZHEN CHL INDUSTRIES CO.,LTD
ADDRESS: ROOM 6F, 6/F, NANYUAN MAPLE BUILDING, NANSHAN AVENUE,
NANSHAN DISTRICT, SHENZHEN CITY, GUANGDONG, CHINA



MADE IN PRC

FCC Warning Statement

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

FCC Radiation Exposure Statement

The antennas used for this transmitter must be installed to provide a separation distance of at least 20 cm from all persons and must not be co-located for operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference.
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

尺寸	140*95 mm
材质	120双铜+无线胶装
工艺	公差: +1
备注	有任何问题及时联系相关作业人员